# КАРТА АЭРОДРОМА - ICAO

**КТА**
**67°59'18"N**
**075°05'49"E**

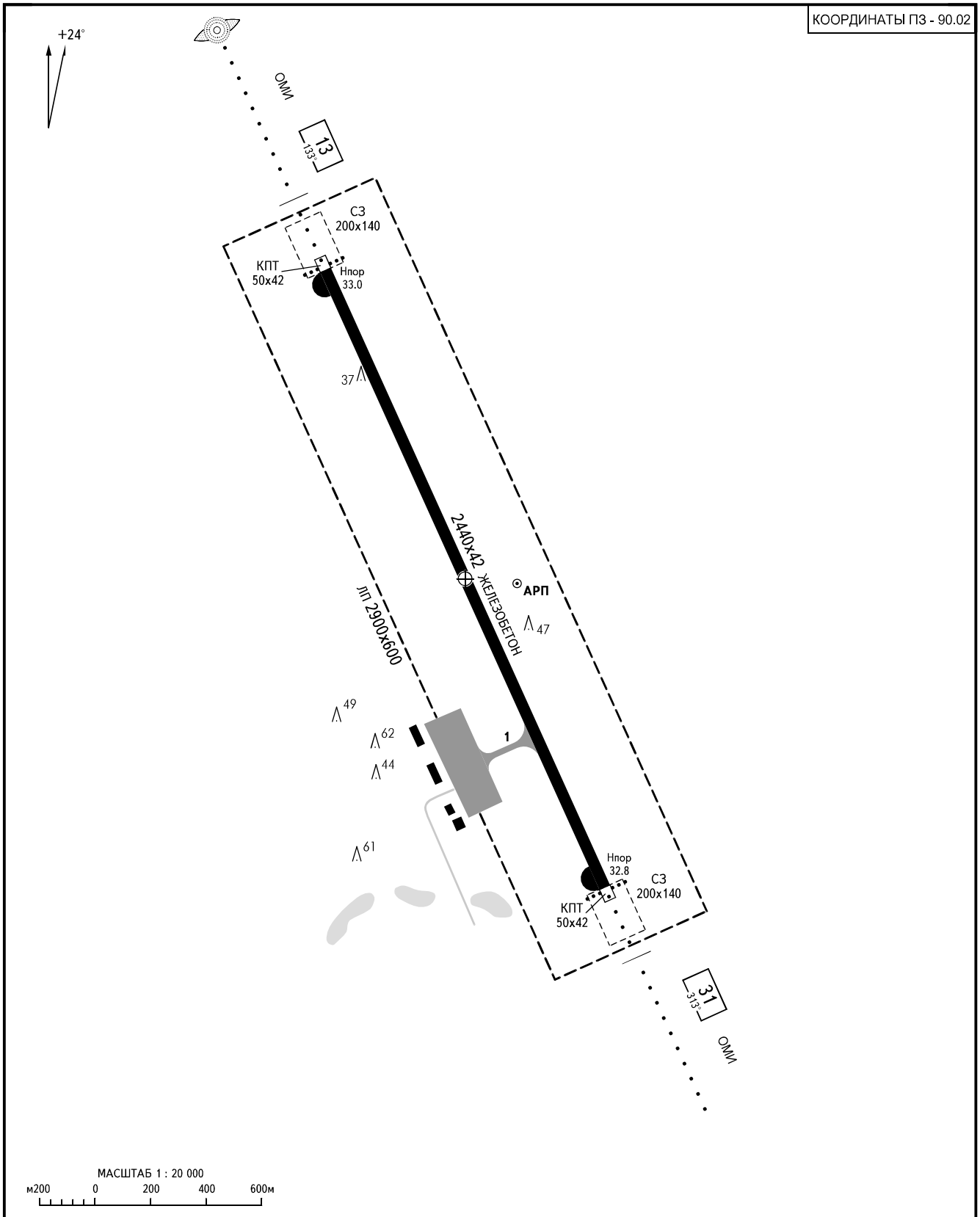
ПРЕВ
33.1м

ВЫШКА **122.9**

# ЯМБУРГ, РОССИЯ

ЯМБУРГ

КООРДИНАТЫ ПЗ - 90.02




| ВПП | НАПРАВЛЕНИЕ (ИСТИННОЕ) | ПОРОГ ВПП | НЕСУЩАЯ СПОСОБНОСТЬ |
|---|---|---|---|
| 13 | 156°18' | 67°59'54"N 075°05'07"E | PCN 19 /R/A/X/T |
| 31 | 336°18' | 67°58'42"N 075°06'31"E | |

ПРЕВЫШЕНИЯ И РАЗМЕРЫ В МЕТРАХ
НАПРАВЛЕНИЕ МАГНИТНОЕ

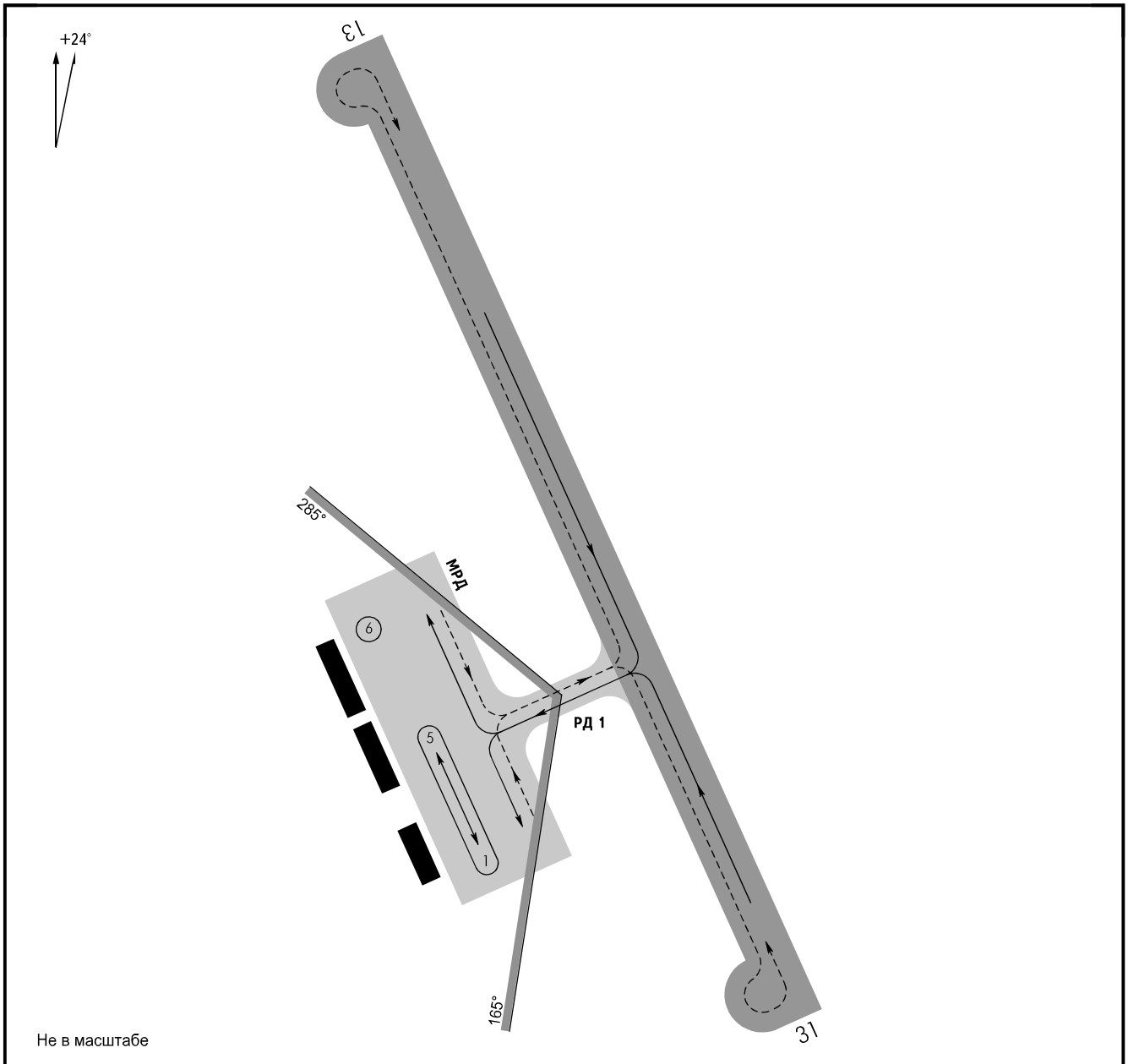
**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА НАЗЕМНОГО АЭРОДРОМНОГО ДВИЖЕНИЯ - ICAO

ВЫШКА **122.9**

# ЯМБУРГ, РОССИЯ

ЯМБУРГ




**ПЕРРОН:**

Покрытие: - Железобетон

Прочность: - PCN 19/R/A/X/T

**РУЛЕЖНЫЕ ДОРОЖКИ:**

Ширина: 1, МРД - 22.5м

Покрытие: 1, МРД - Железобетон

Прочность: 1, МРД - PCN 22/R/A/X/T

| РД | Лист |
|---|---|
| МРД | 246°19' |
| РД | 156°19' |
| | 336°19' |

| **Типы ВС:** | **СТОЯНКИ:** |
|---|---|
| Falkon-900 | |
| Ан-24, Ан-26, Ан-72, Ан-74 | 1-6 |
| Як-40, Ми-8Т, МТВ, АМТ | |
| Ил-76 | 6 |
| Ту-154М, Як-42 | |
| Ту-154Б, Ту-134, Ил-18, Ан-12 | 5, 6 |
| Ми-6, Ми-26 | |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

1. Руление по РД 1 выполнять на режиме малого газа внутренних двигателей на минимальной скорости строго по осевой линии.
2. Ширина ИВПП с уширением торца порога 13 составляет 74м, что менее нормативной для класса ИВПП "В" 75м. Развороты ВС выполнять при повышенном ВНИМАНИИ экипажа.

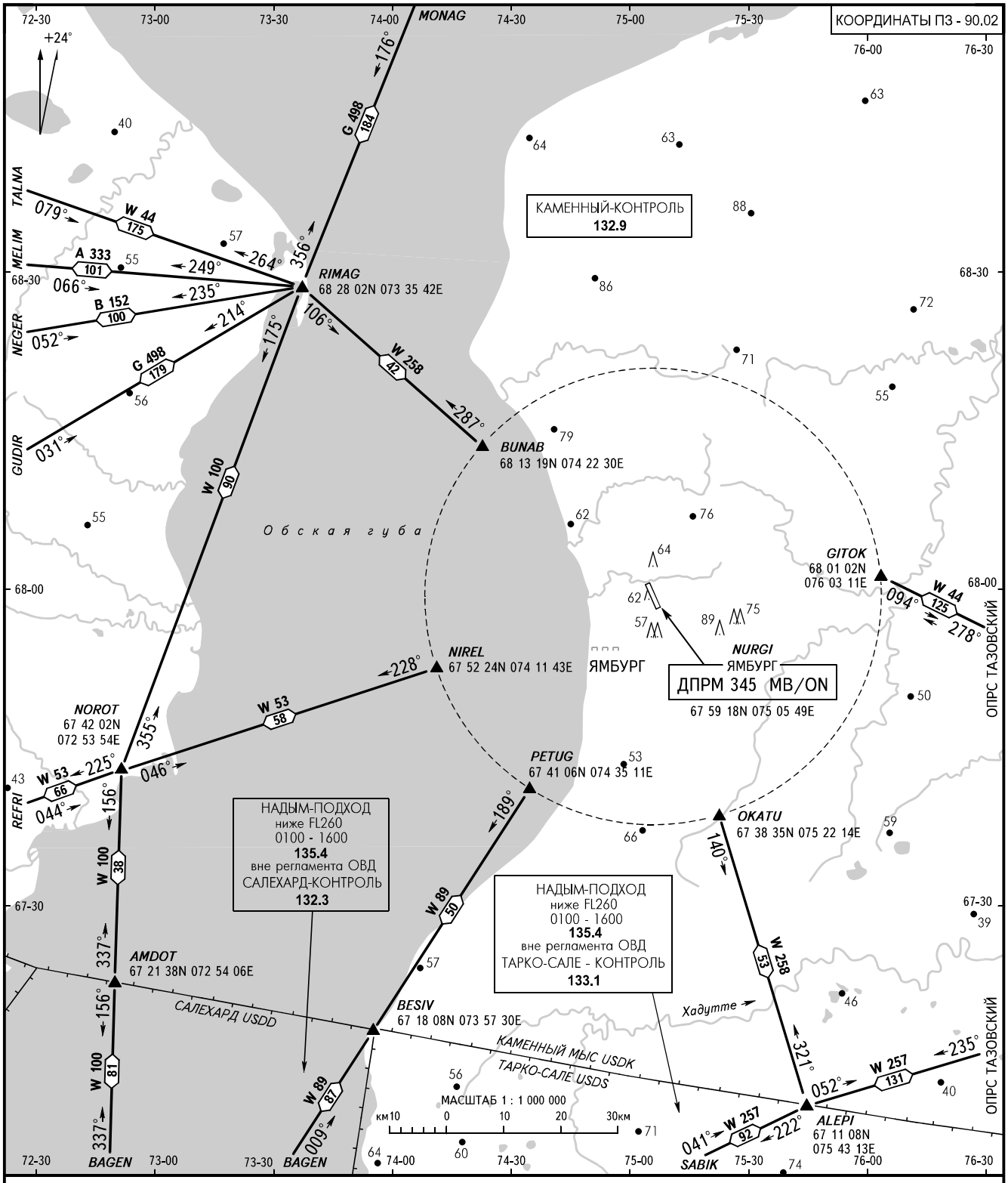
**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА РАЙОНА - ICAO

ПРИБЫТИЕ, ВЫЛЕТ
И ТРАНЗИТНЫЕ МАРШРУТЫ

# ЯМБУРГ, РОССИЯ

ЯМБУРГ




| | |
|---|---|
| ВЫШКА | **122.9** |
| ТРАНЗИТ | **132.8** |
| АТИС | **128.3** |

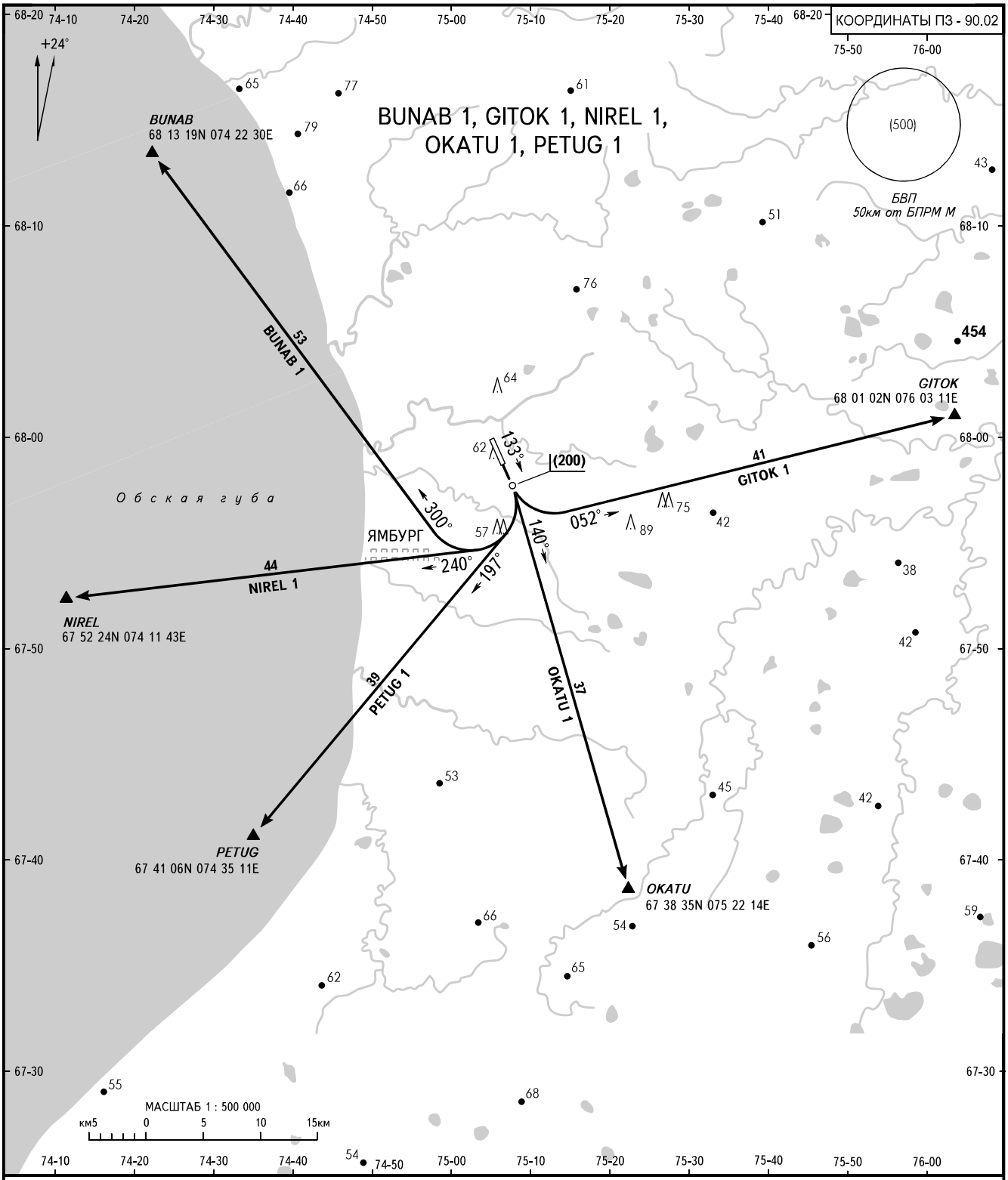
**ИЗМ:** Новая карта

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ВЫЛЕТА ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: **(500)**

## ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 13




ВЫШКА **122.9**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**
Высоты пролета точек выхода на ВТ по указанию органа ОВД.

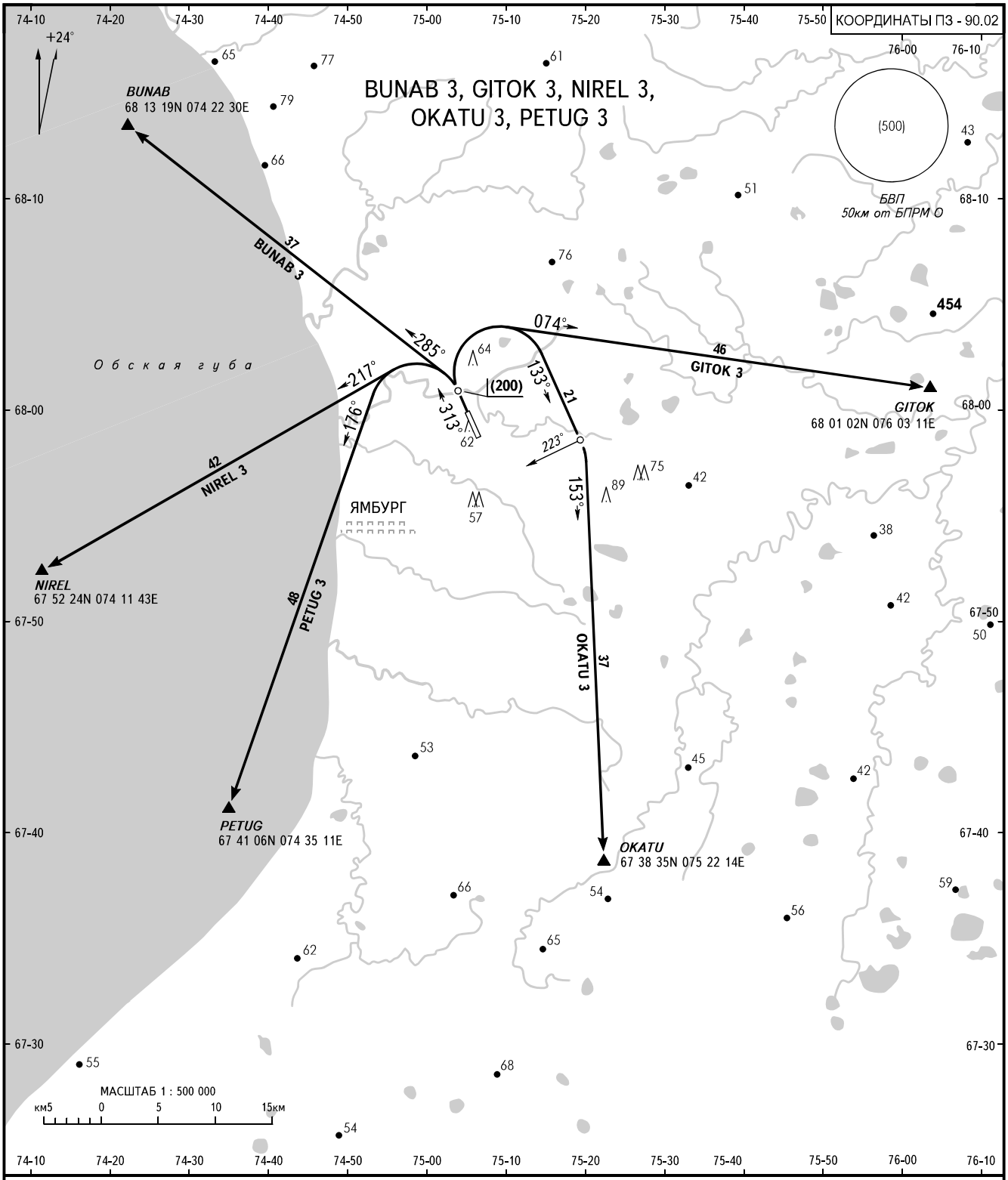
ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ВЫЛЕТА ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: **(500)**

## ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 31




ВЫШКА **122.9**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**
Высоты пролета точек выхода на ВТ по указанию органа ОВД.

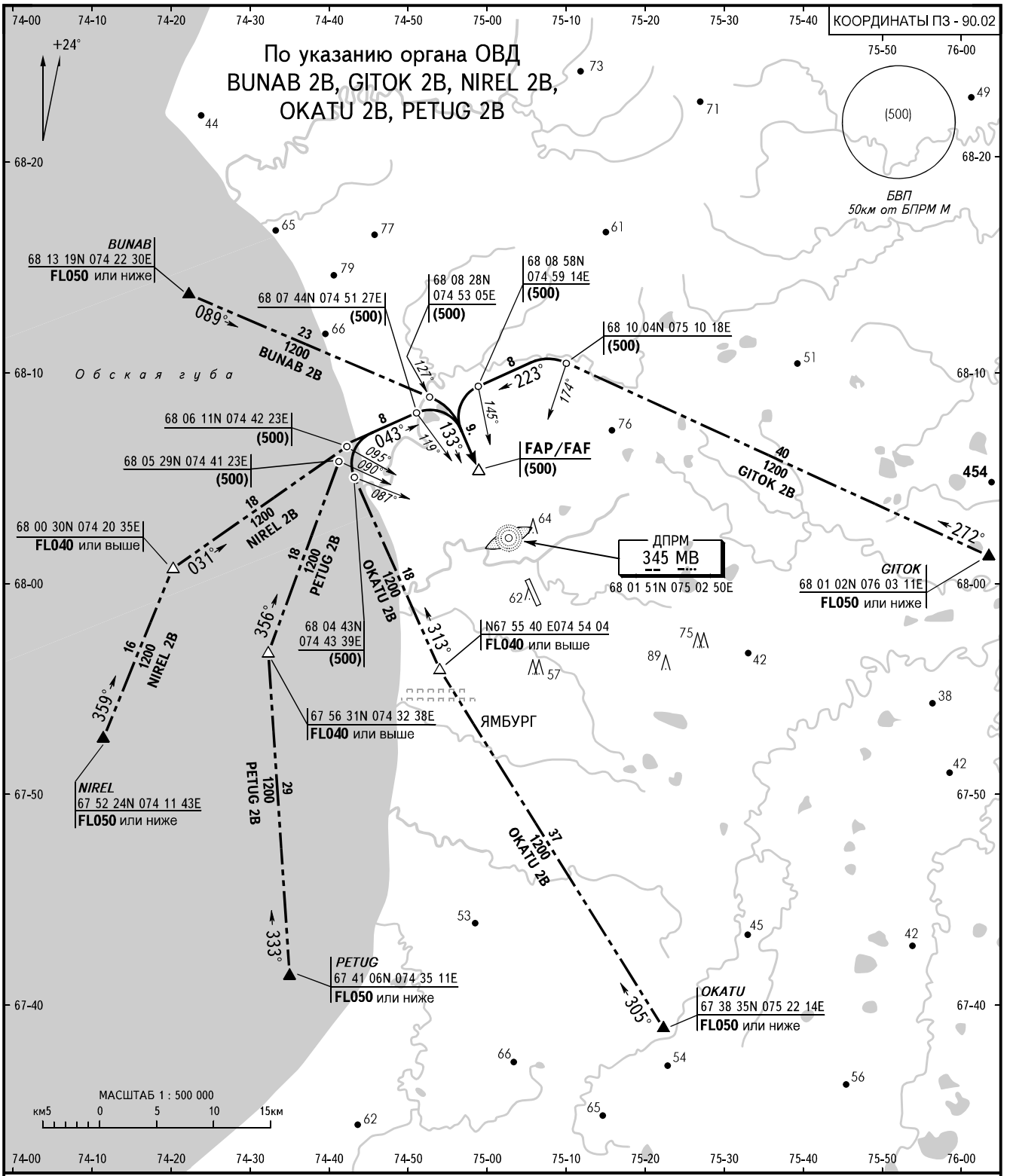
ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: **FL040**

# ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 13




ВЫШКА **122.9**

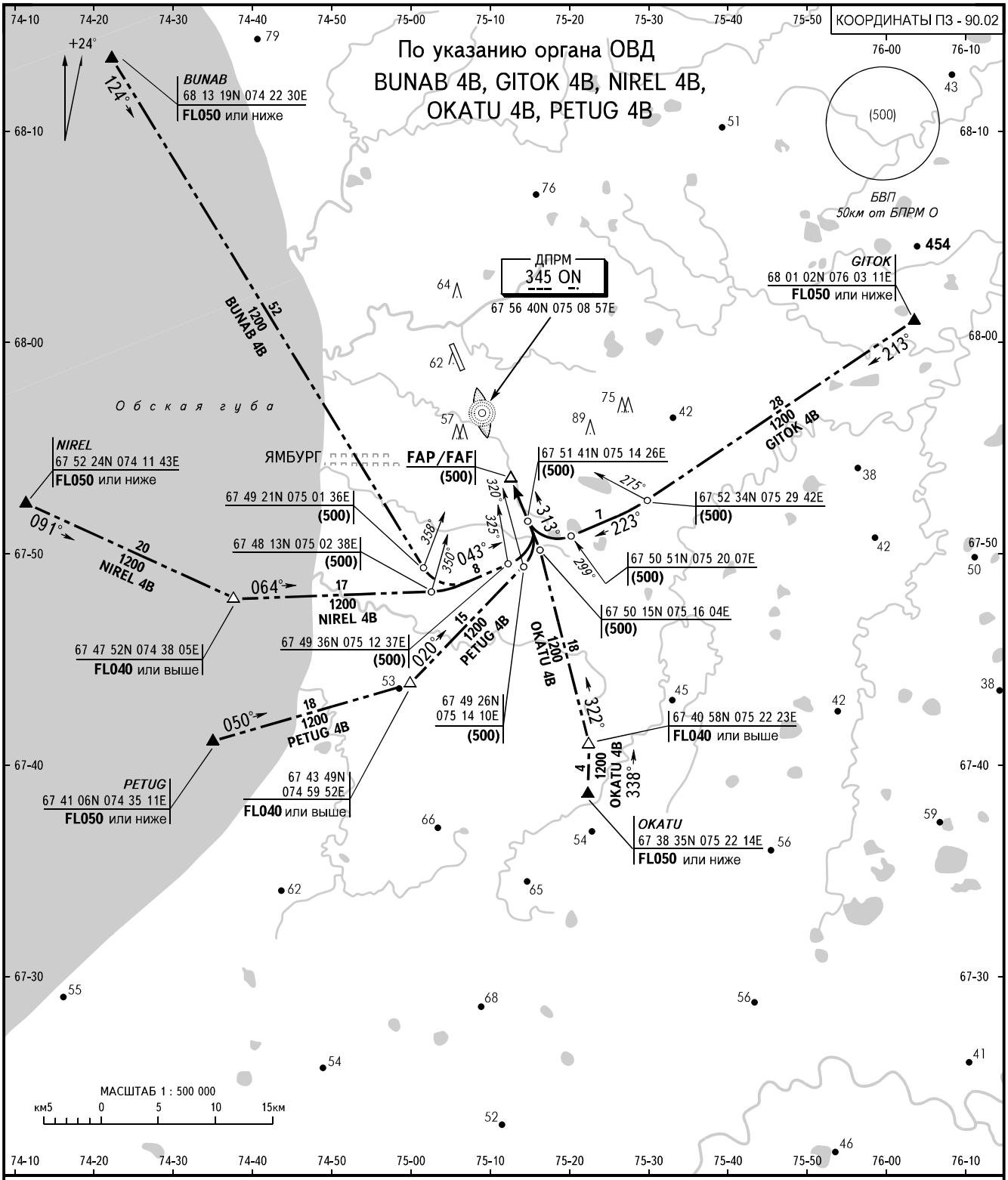
ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: **FL040**

## ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 31




ВЫШКА **122.9**

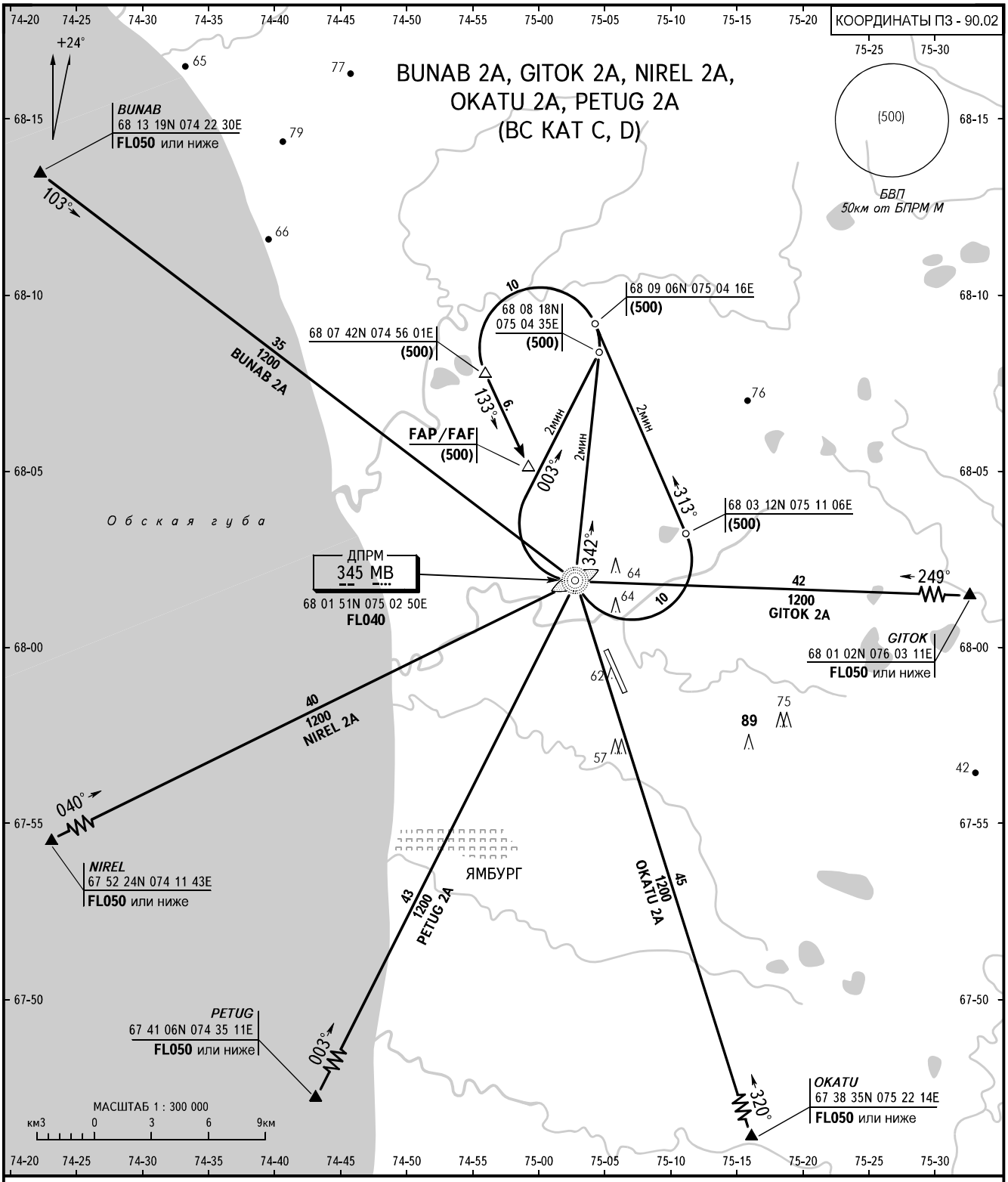
ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: **FL040**

## ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 13




ВЫШКА **122.9**

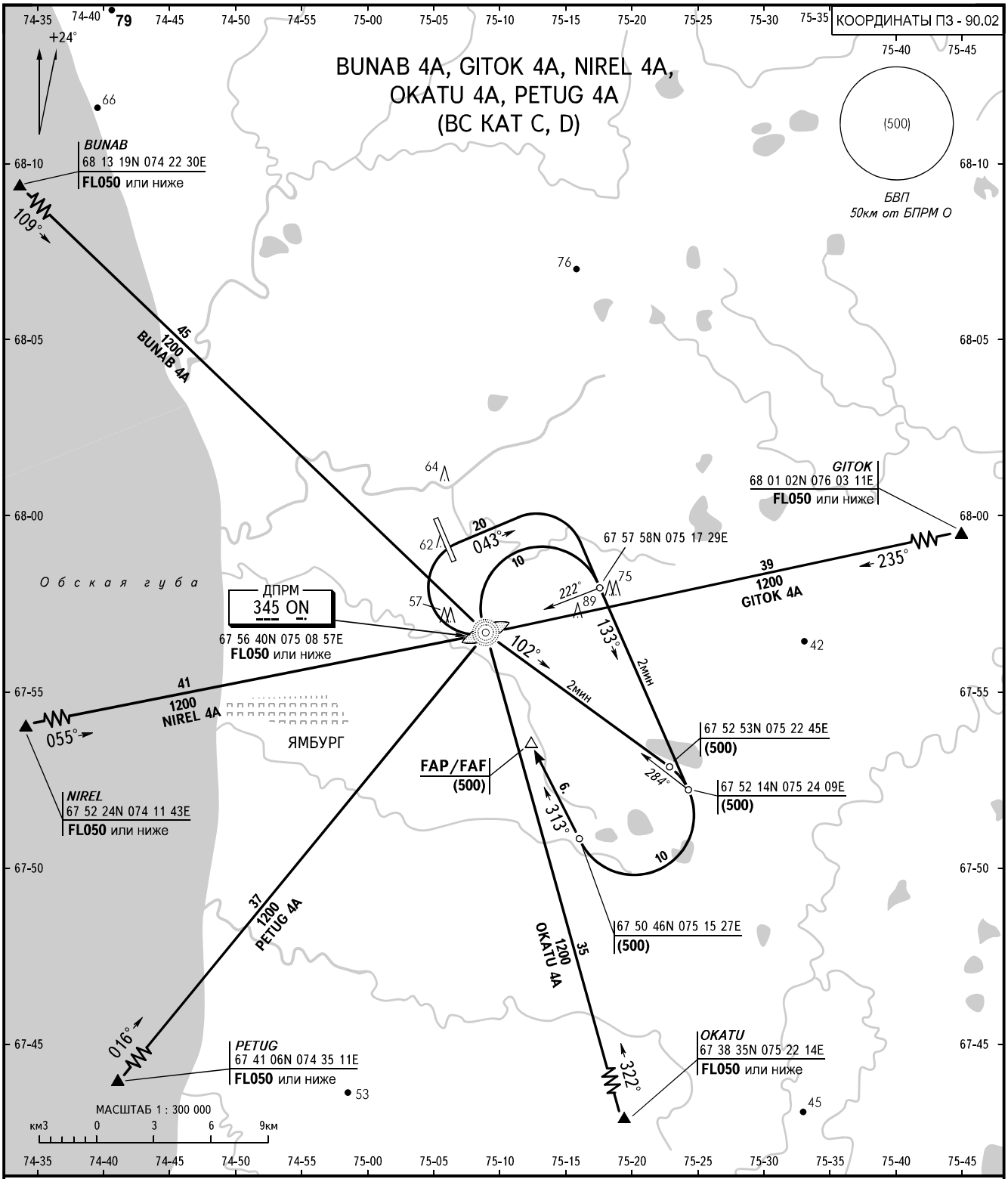
ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: **FL040**

## ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 31




ВЫШКА **122.9**

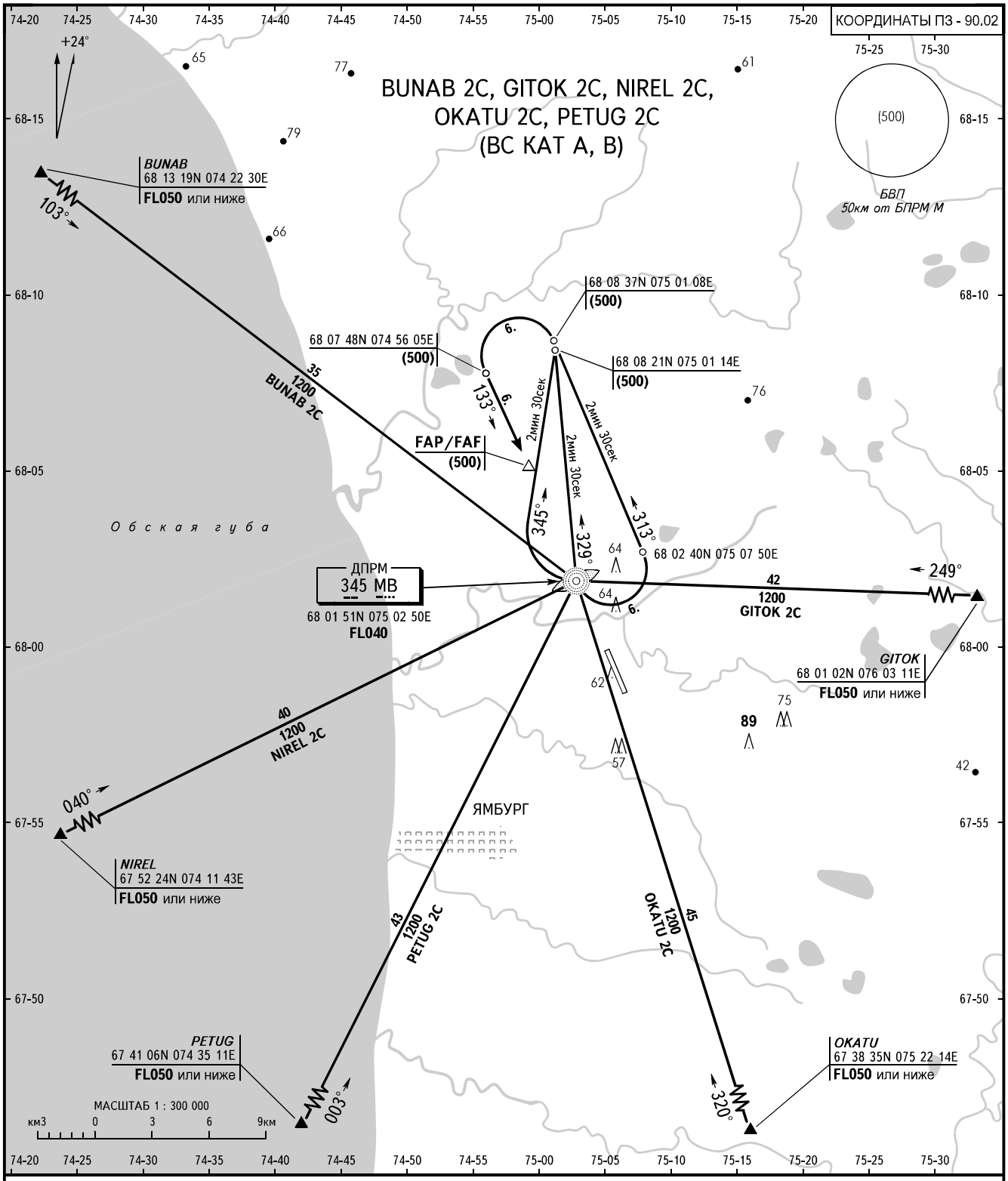
ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: **FL040**

## ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 13




ВЫШКА **122.9**

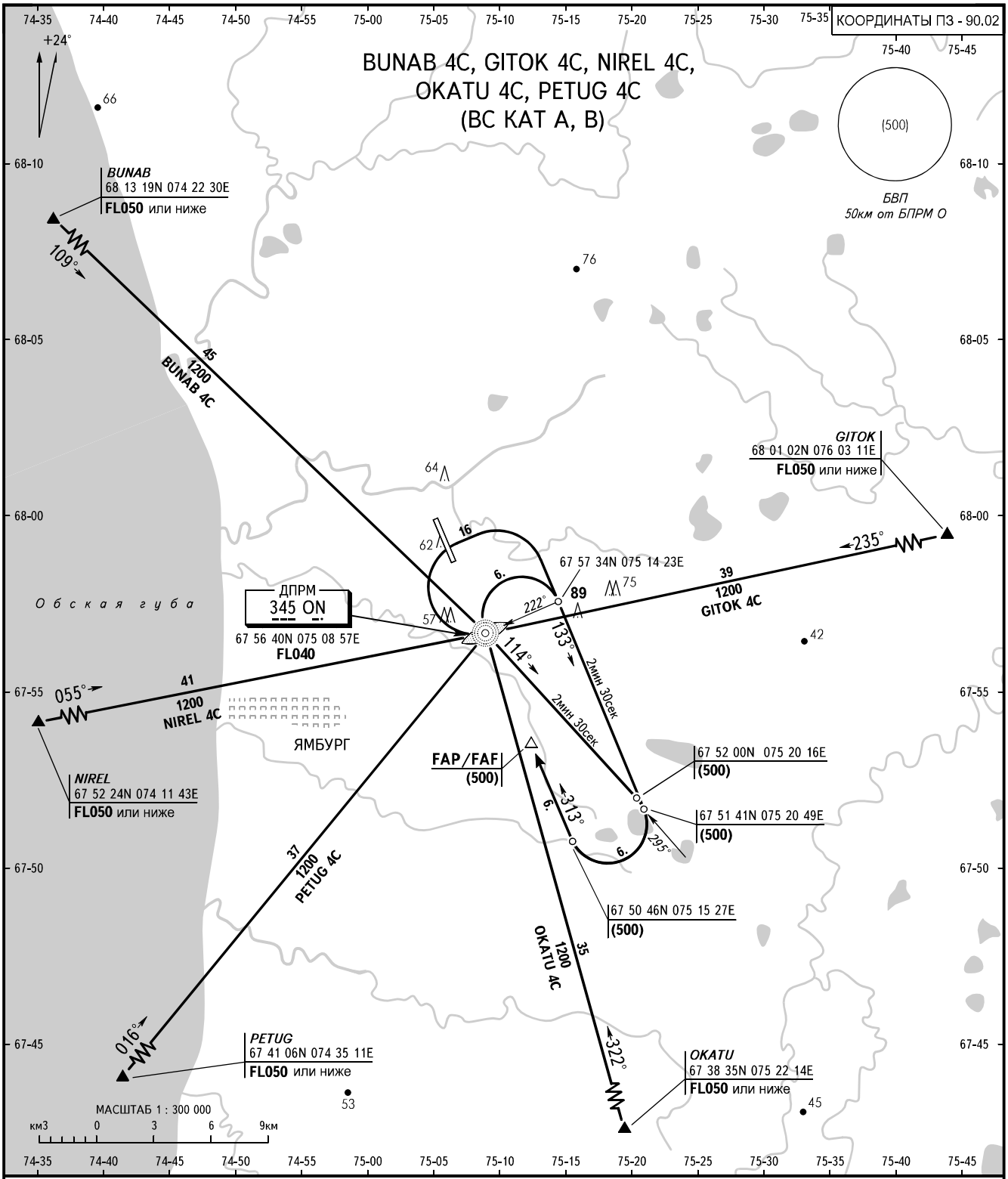
ИЗМ: Новая карта

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

# КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: **FL040**

## ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВПП 31




ВЫШКА **122.9**

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

**ИЗМ:** Новая карта

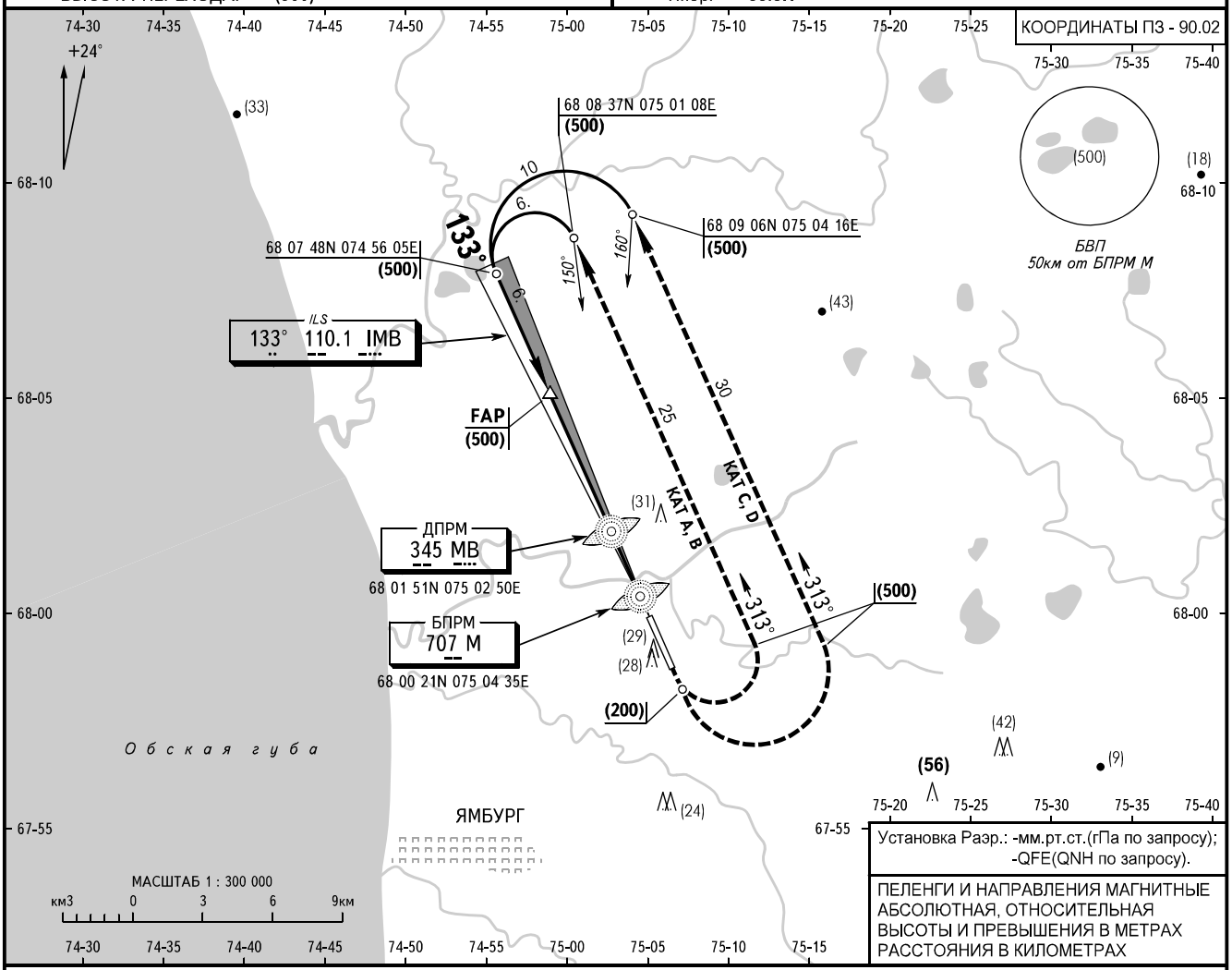
# КАРТА ЗАХОДА НА ПОСАДКУ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА **122.9**

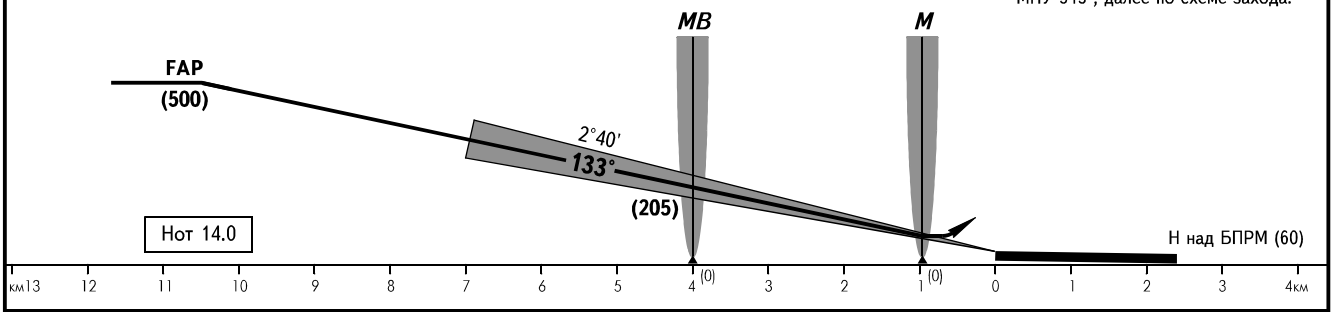
# ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ILS ВПП 13

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: FL040
ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: (500)

Наэр: **33.1м**
Нпор: **33.0м**




**УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ**
Набор по прямой (200), ЛЕВЫЙ разворот с набором (500) на МПУ 313°, далее по схеме захода.




| ОСА/Н | | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|
| ЗАХОД С ПРЯМОЙ | ILS | 77(44) | 80(47) | 83(50) | 87(54) |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

ЗАХОД С КРУГА
ВС V ≤ 300 Шпм - 4.0

| | МПР | Ам | S | H |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

| VORDME | Zo,м | So,м |
|---|---|---|
| | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Путевая скорость | км/ч | 150 | 180 | 210 | 240 | 270 | 300 | 330 | 360 | 390 | 420 | 450 |
| ДПРМ - порог 4000м | мин:сек | 1.36 | 1.20 | 1.09 | 1.00 | 0.53 | 0.48 | 0.44 | 0.40 | 0.37 | 0.34 | 0.32 |
| Вертик. скорость снижения | м/с | 2.0 | 2.4 | 2.8 | 3.2 | 3.6 | 4.0 | 4.4 | 4.8 | 5.2 | 5.6 | 6.0 |

ИЗМ: Новая карта

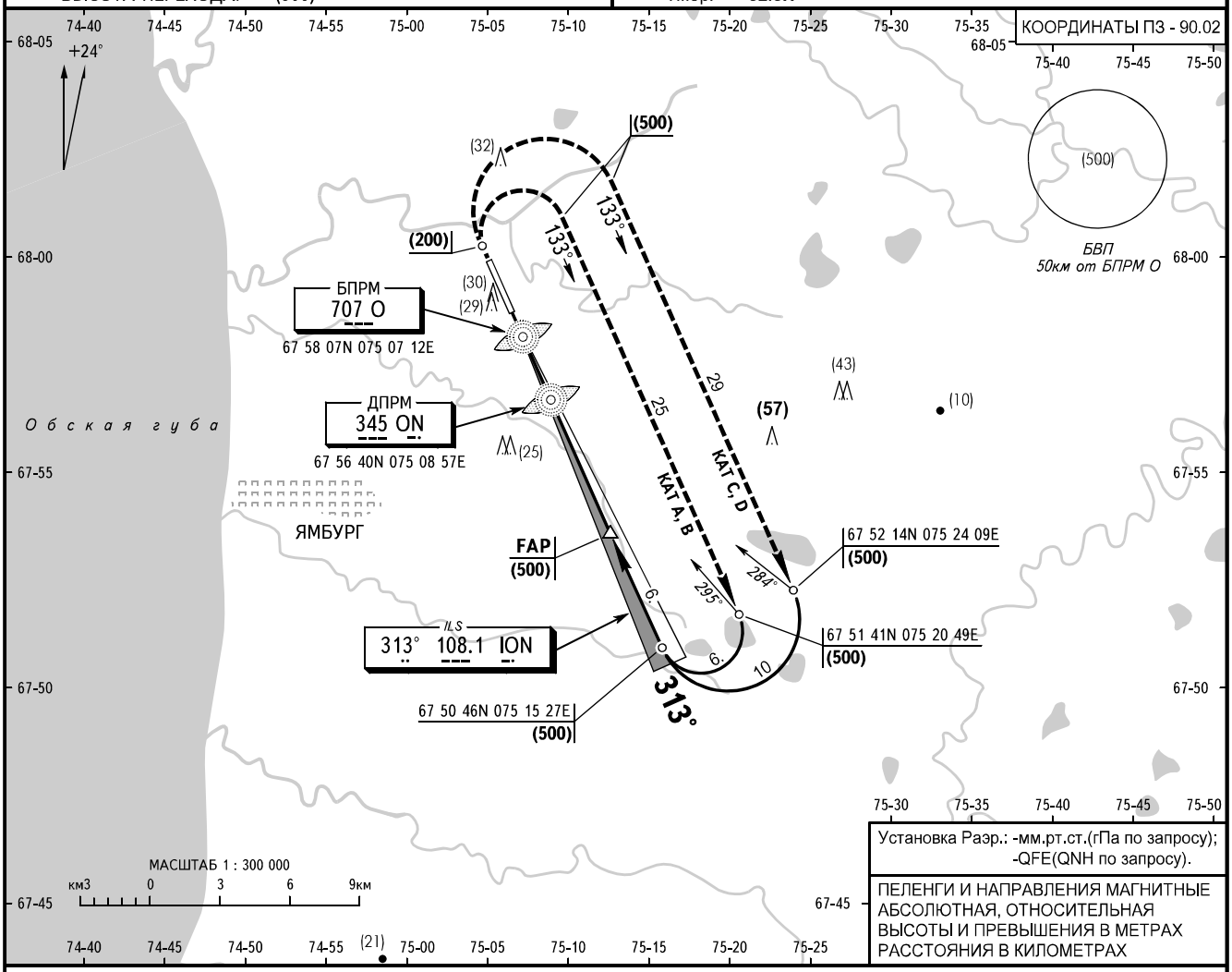
# КАРТА ЗАХОДА НА ПОСАДКУ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА **122.9**

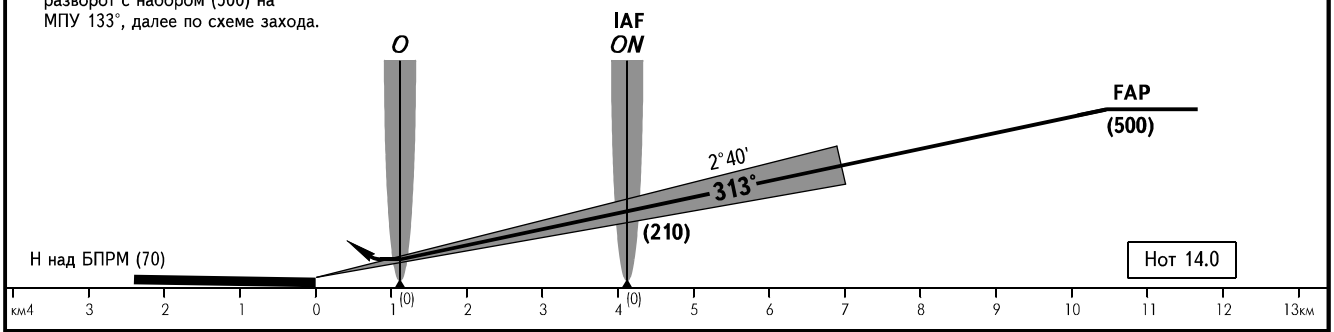
# ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ILS ВПП 31

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: FL040
ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: (500)

Наэр: **33.1м**
Нпор: **32.8м**




**УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ**
Набор по прямой (200), ПРАВЫЙ разворот с набором (500) на МПУ 133°, далее по схеме захода.




| ОСА/Н | | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|
| ЗАХОД С ПРЯМОЙ | ILS | 78(45) | 81(48) | 84(51) | 87(54) |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

ЗАХОД С КРУГА
ВС V ≤ 300 Шпм - 4.0

| | МПР | Ам | S | H |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

| VORDME | Zo,м | So,м |
|---|---|---|
| | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Путевая скорость | км/ч | 150 | 180 | 210 | 240 | 270 | 300 | 330 | 360 | 390 | 420 | 450 |
| ДПРМ - порог 4120м | мин:сек | 1.39 | 1.22 | 1.11 | 1.02 | 0.55 | 0.49 | 0.45 | 0.41 | 0.38 | 0.35 | 0.33 |
| Вертик. скорость снижения | м/с | 2.0 | 2.4 | 2.8 | 3.2 | 3.6 | 4.0 | 4.4 | 4.8 | 5.2 | 5.6 | 5.9 |

**ИЗМ:** Новая карта

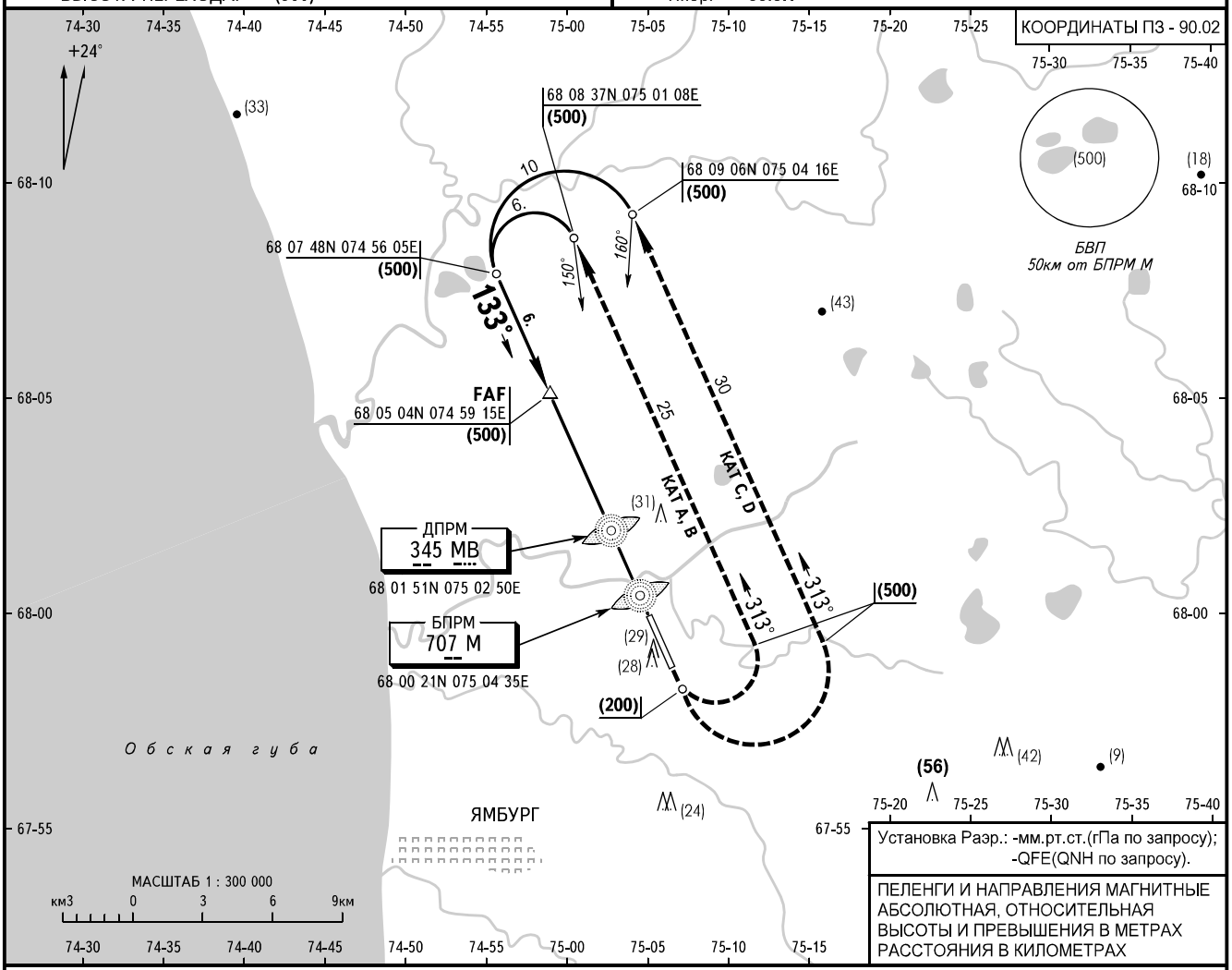
# КАРТА ЗАХОДА НА ПОСАДКУ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА **122.9**

# ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ОСП ВПП 13

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: FL040
ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: (500)

Наэр: **33.1м**
Нпор: **33.0м**

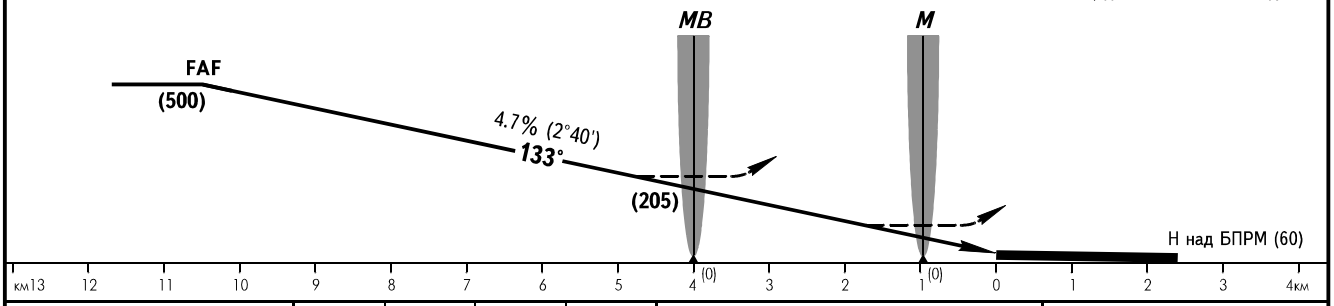



Установка Раэр.: -мм.рт.ст.(гПа по запросу);
-QFE(QNH по запросу).

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ
ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

FAF определена по ДРЛ.

**УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ**
Набор по прямой (200), ЛЕВЫЙ разворот с набором (500) на МПУ 313°, далее по схеме захода.




| ОСА/Н | | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|
| ЗАХОД С ПРЯМОЙ | ОСП | 124(91) | 124(91) | 124(91) | 124(91) |
| | ОПРС (ДПРМ) с FAF | 124(91) | 124(91) | 124(91) | 124(91) |
| | ОПРС (ДПРМ) без FAF | 139(106) | 139(106) | 139(106) | 139(106) |
| | ОПРС (БПРМ) с FAF | 124(91) | 124(91) | 124(91) | 124(91) |
| | ОПРС (БПРМ) без FAF | 214(181) | 214(181) | 214(181) | 214(181) |

ЗАХОД С КРУГА
ВС V ≤300 Шпм - 4.0

| | МПР | Ам | S | H |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

| VORDME | Zo,м | So,м |
|---|---|---|
| | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Путевая скорость | км/ч | 150 | 180 | 210 | 240 | 270 | 300 | 330 | 360 | 390 | 420 | 450 |
| ДПРМ - порог 4000м | мин:сек | 1.36 | 1.20 | 1.09 | 1.00 | 0.53 | 0.48 | 0.44 | 0.40 | 0.37 | 0.34 | 0.32 |
| Вертик. скорость снижения | м/с | 2.0 | 2.4 | 2.8 | 3.2 | 3.6 | 4.0 | 4.4 | 4.8 | 5.2 | 5.6 | 6.0 |

ИЗМ: Новая карта

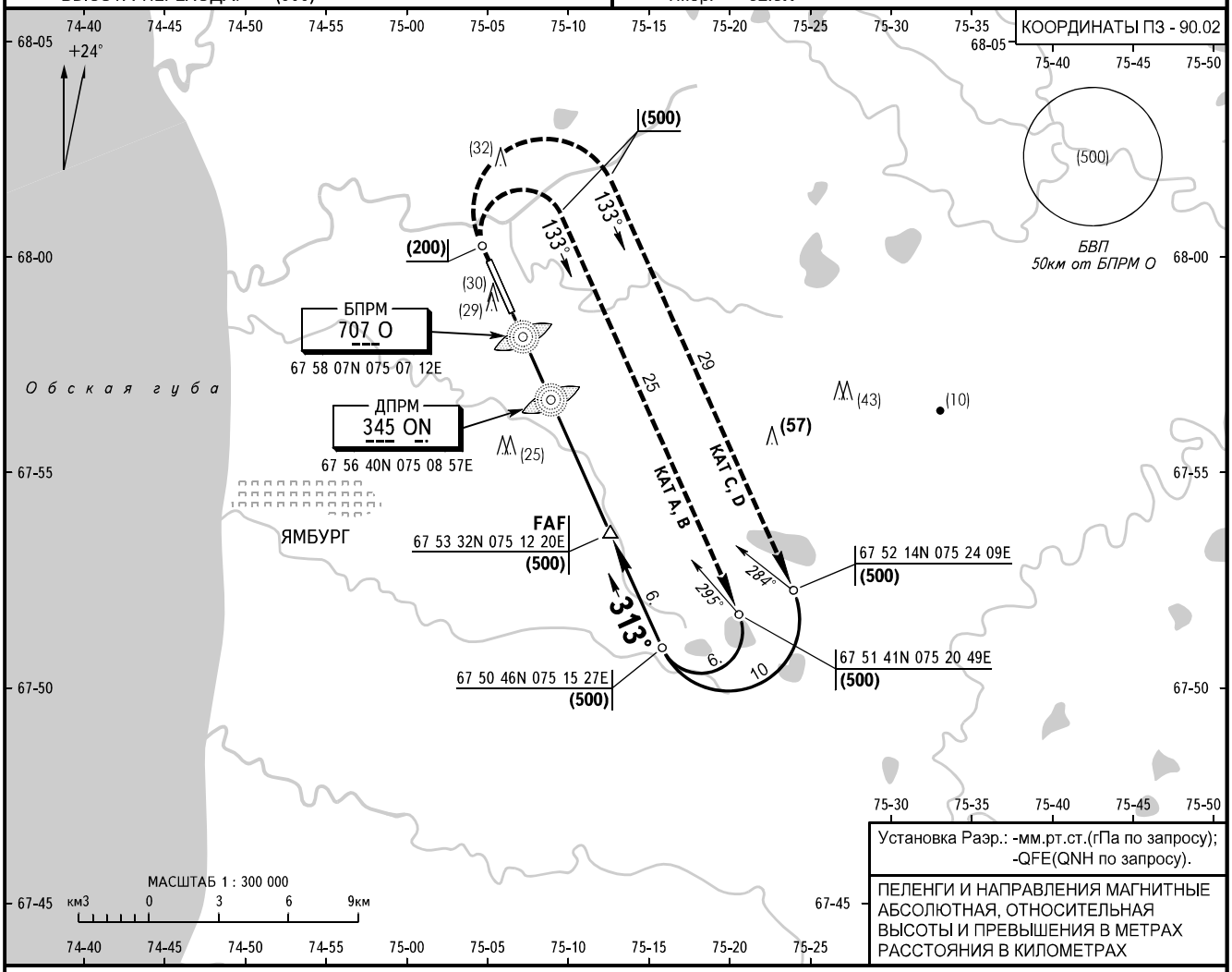
# КАРТА ЗАХОДА НА ПОСАДКУ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА **122.9**

# ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ОСП ВПП 31

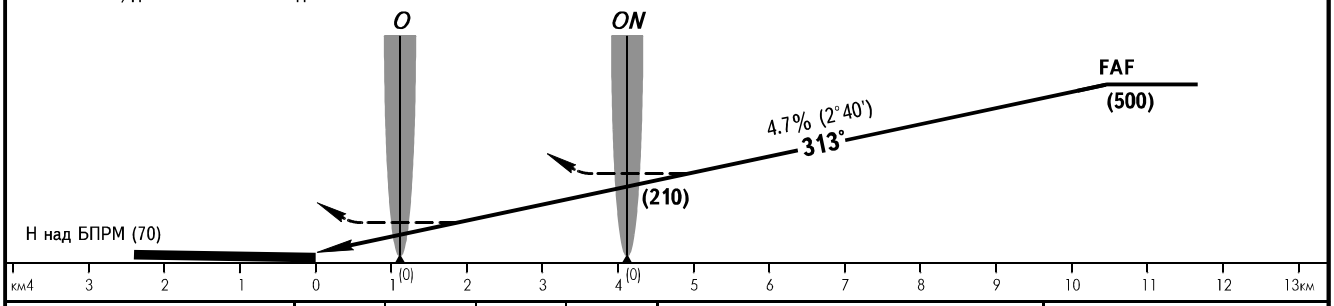
ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: FL040
ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: (500)

Наэр: **33.1м**
Нпор: **32.8м**




**УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ**
Набор по прямой (200), ПРАВЫЙ разворот с набором (500) на МПУ 133°, далее по схеме захода.

FAF определена по ДРЛ.




| ОСА/Н | | | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ЗАХОД С ПРЯМОЙ | ОСП | | 137(104) | 137(104) | 137(104) | 137(104) |
| | ОПРС (ДПРМ) | с FAF | 137(104) | 137(104) | 137(104) | 137(104) |
| | | без FAF | 137(104) | 137(104) | 137(104) | 137(104) |
| | ОПРС (БПРМ) | с FAF | 137(104) | 137(104) | 137(104) | 137(104) |
| | | без FAF | 212(179) | 212(179) | 212(179) | 212(179) |

ЗАХОД С КРУГА
ВС V ≤ 300 Шпм - 4.0

| | МПР | Ам | S | H |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |

| VORDME | Zo,м | So,м |
|---|---|---|
| | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Путевая скорость | км/ч | 150 | 180 | 210 | 240 | 270 | 300 | 330 | 360 | 390 | 420 | 450 |
| ДПРМ - порог 4120м | мин:сек | 1.39 | 1.20 | 1.11 | 1.02 | 0.55 | 0.49 | 0.45 | 0.41 | 0.38 | 0.35 | 0.33 |
| Вертик. скорость снижения | м/с | 2.0 | 2.4 | 2.8 | 3.2 | 3.6 | 4.0 | 4.4 | 4.8 | 5.2 | 5.6 | 5.9 |

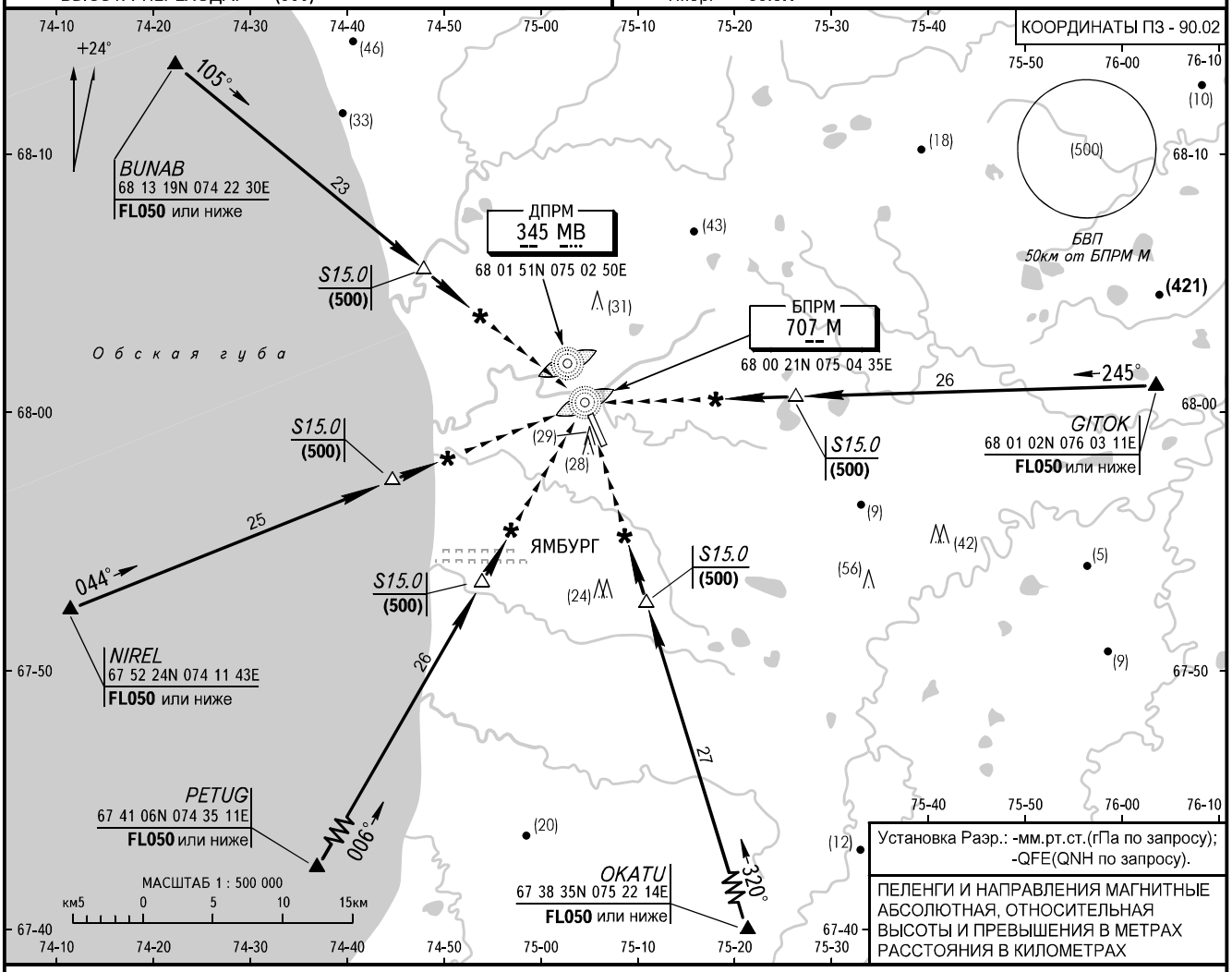
**ИЗМ:** Новая карта

# КАРТА ВИЗУАЛЬНОГО ЗАХОДА НА ПОСАДКУ - ICAO

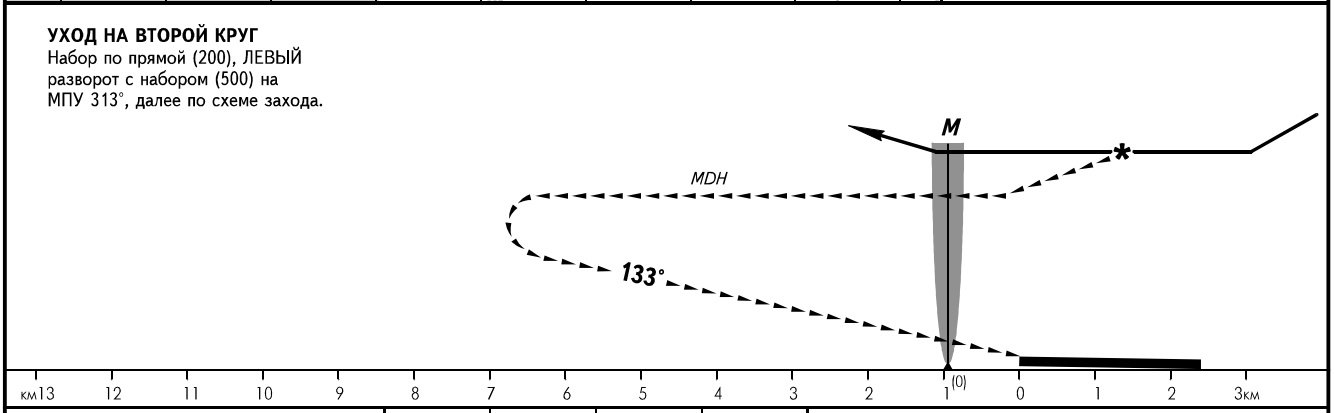
| ВЫШКА | 122.9 |
|---|---|

# ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВЗП ВПП 13

| | | | |
|---|---|---|---|
| ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: | FL040 | Наэр: | 33.1м |
| ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: | (500) | Нпор: | 33.0м |




**УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ**
Набор по прямой (200), ЛЕВЫЙ разворот с набором (500) на МПУ 313°, далее по схеме захода.




| ОСА/Н | | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|
| ЗОНА визуального маневрирования | **Радиусы зон, м** | 3120 | 4900 | 7850 | 9790 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**
При неустойчивых показаниях БПРМ до удаления 15км наведение осуществлять на ДПРМ.

| Категория ВС | | A | B | C | D | Dшф |
|---|---|---|---|---|---|---|
| УСЛОВИЯ захода | MDH, м | 150 | 150 | 210 | 210 | 300 |
| | НГО, м | 600 | 600 | 600 | 600 | 500 |
| | ВИДИМОСТЬ, м | 3000 | 3000 | 6000 | 6000 | 6000 |

**ИЗМ:** Новая карта

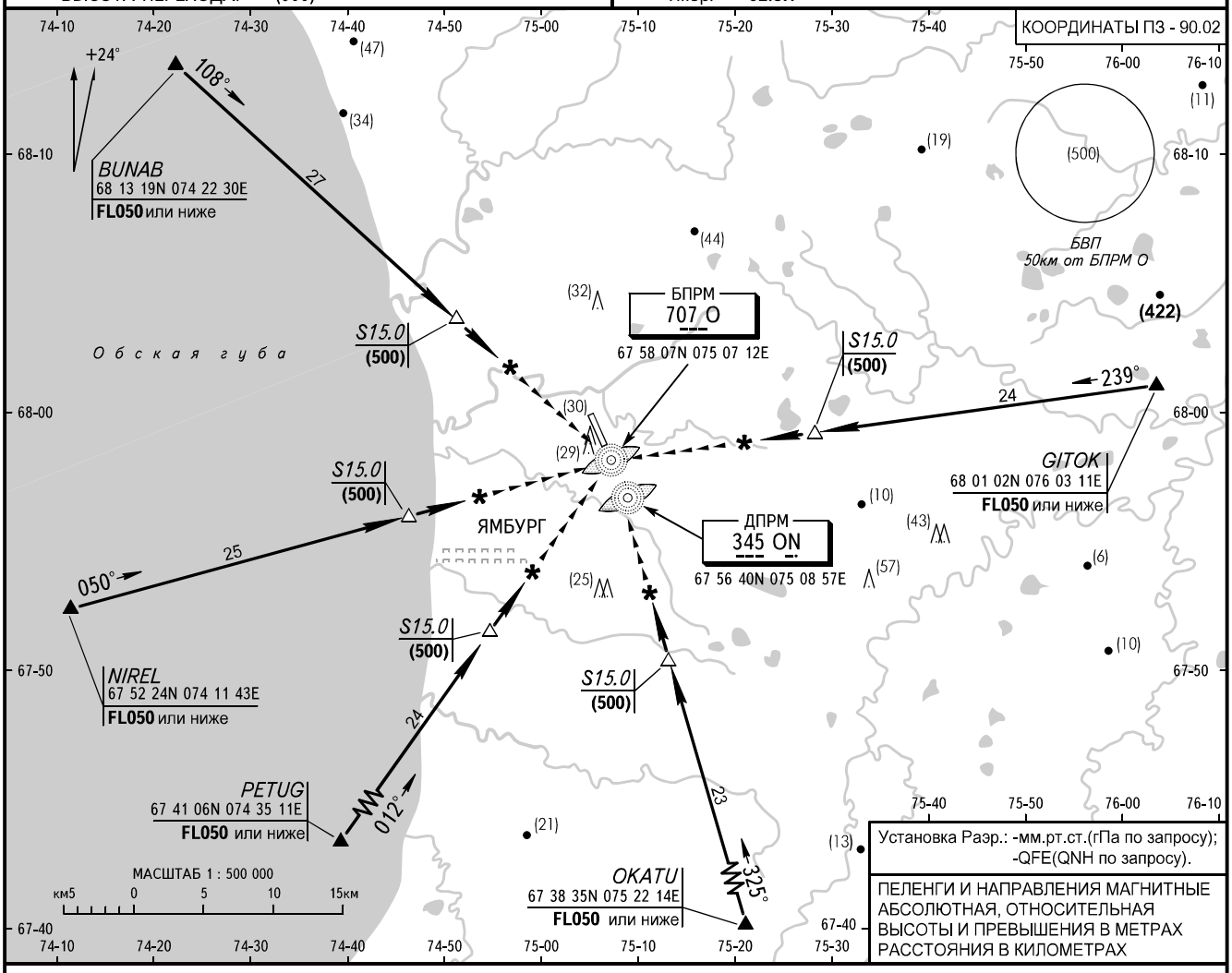
# КАРТА ВИЗУАЛЬНОГО ЗАХОДА НА ПОСАДКУ - ICAO

ВЫШКА **122.9**

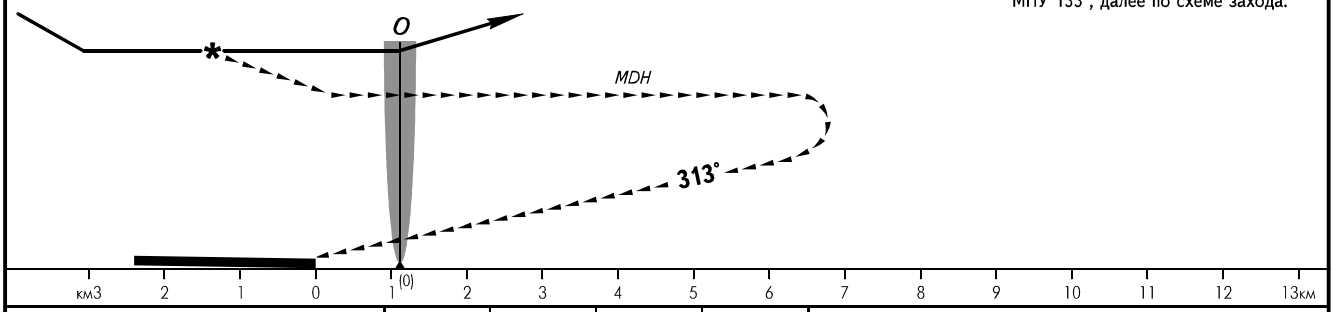
# ЯМБУРГ, РОССИЯ
ЯМБУРГ
ВЗП ВПП 31

ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: FL040
ВЫСОТА ПЕРЕХОДА: (500)

Наэр: **33.1м**
Нпор: **32.8м**




**УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ**
Набор по прямой (200), ПРАВЫЙ разворот с набором (500) на МПУ 133°, далее по схеме захода.




| ОСА/Н | | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|
| ЗОНА визуального маневрирования | **Радиусы зон, м** | 3120 | 4900 | 7850 | 9790 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**
При неустойчивых показаниях БПРМ до удаления 15км, наведение осуществлять на ДПРМ.

| Категория ВС | | A | B | C | D | Dшф |
|---|---|---|---|---|---|---|
| УСЛОВИЯ захода | MDH, м | 150 | 150 | 210 | 210 | 300 |
| | НГО, м | 600 | 600 | 600 | 600 | 600 |
| | ВИДИМОСТЬ, м | 3000 | 3000 | 6000 | 6000 | 6000 |

**ИЗМ:** Новая карта

**УСМЯ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.**
**USMQ AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.**

# УСМЯ ЯМБУРГ
# USMQ YAMBURG

**УСМЯ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.**
**USMQ AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Контрольная точка и координаты местоположения на АД<br>ARP coordinates and site at AD | 67 59 18с 075 05 49в. В центре ВПП<br>67 59 18N 075 05 49E. In the centre of RWY |
| 2. | Направление и расстояние от города<br>Direction and distance from city | 10км СВ п. Ямбург<br>10km NE of Yamburg |
| 3. | Превышение/расчетная температура<br>Elevation/Reference temperature | 33.1 м/-8.1°C<br>33.1 m/-8.1°C |
| 4. | Магнитное склонение/годовые изменения<br>MAG VAR/Annual change | 23°В 2°6’<br>23°E 2°6’ |
| 5. | Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS<br>AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS | ООО Авиапредприятие «Газпром авиа», Ямбургский филиал «Аэропорт Ямбург»,<br>Россия, 629740, Ямало-Ненецкий автономный округ, Надымский район, п. Ямбург, аэропорт.<br>Joint-stock company Aviation Enterprise “Gazprom avia”, Yamburg branch “Airport Yamburg”, Airport, Posyolok Yamburg, Nadymskiy rayon, Yamalo-Nenetskiy Autonomnyy Okrug 629740, Russia.<br>Тел./Tel.: (8-34949) 6-77-38<br>Факс/Fax: (8-34949) 6-77-53<br>AFTN: УСМЯ АПДУ/USMQ APDU<br>E-mail аэродрома yamoffice@yandex.ru |
| 6. | Вид разрешенных полетов<br>Types of traffic permitted | ППП/ПВП<br>IFR/VFR |
| 7. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.**
**USMQ AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Администрация АД<br>AD Administration | 0200-1600 |
| 2. | Таможня и иммиграционная служба<br>Customs and immigration | Нет<br>NIL |
| 3. | Медицинская и санитарная служба<br>Health and sanitation | 0200-1600 |
| 4. | Бюро САИ, информационно-консультативное обслуживание по типу Брифинг<br>AIS Briefing Office | 0200-1600 |
| 5. | Бюро информации ОВД (ARO)<br>ATS Reporting Office (ARO) | 0200-1600 |
| 6. | Метеорологическое бюро по инструктажу<br>MET Briefing Office | 0200-1600 |
| 7. | ОВД<br>ATS | 0200-1600 |
| 8. | Заправка топливом<br>Fuelling | 0200-1600 |
| 9. | Обслуживание<br>Handling | 0200-1600 |
| 10. | Безопасность<br>Security | 0200-1600 |
| 11. | Противообледенение<br>De-icing | 0200-1600 |
| 12. | Примечания<br>Remarks | 1. Регламент работы АД: 0200-1600<br>AD OPR HR: 0200-1600<br>2. Тм=UTC+6 часов<br>LT=UTC+6 HR |

**УСМЯ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.**
**USMQ AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Погрузочно-разгрузочные средства<br>Cargo-handling facilities | Имеются<br>AVBL |
| 2. | Типы топлива/масел<br>Fuel/oil types | ТС – 1/МС – 8П, Castrol – 98<br>TS – 1 (equivalent Jet A-1)/MS-8P, Castrol – 98 |
| 3. | Средства заправки топливом/емкость<br>Fuelling facilities/capacity | Имеются<br>AVBL |
| 4. | Средства по удалению льда<br>De-icing facilities | Имеются<br>AVBL |
| 5. | Места в ангаре для прибывающих ВС<br>Hangar space for visiting aircraft | Нет<br>NIL |
| 6. | Ремонтное оборудование для прибывающих ВС<br>Repair facilities for visiting aircraft | Мелкий ремонт в АТБ<br>Minor repairs at repair base |
| 7. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.**
**USMQ AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Гостиницы<br>Hotels | Гостиница в посёлке.<br>Hotel in the settlement. |
| 2. | Рестораны<br>Restaurants | Нет<br>NIL |
| 3. | Транспортное обслуживание<br>Transportation | Транспортом заказчика.<br>By the transport of the customer. |
| 4. | Медицинское обслуживание<br>Medical facilities | Медпункт в аэровокзале<br>Aid post at airport terminal. |
| 5. | Банк и почтовое отделение<br>Bank and Post Office | В посёлке<br>In the settlement. |
| 6. | Туристическое бюро<br>Tourist Office | Нет<br>NIL |
| 7. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.**
**USMQ AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Категория аэродрома по противопожарному оснащению<br>AD category for fire fighting | к/с кат.6<br>H24 CAT 6 |
| 2. | Аварийно-спасательное оборудование<br>Rescue equipment | Имеется<br>AVBL |
| 3. | Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться<br>Capability for removal of disabled aircraft | Имеется<br>AVBL |
| 4. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.**
**USMQ AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Виды оборудования для удаления осадков<br>Types of clearing equipment | Имеется<br>AVBL |
| 2. | Очередность удаления осадков<br>Clearance priorities | Первая очередь: ИВПП, ЛП на ширину 10 м от границы ИВПП, РД, перрон, «огни» на лётной полосе, подготовка зон КРМ и ГРМ<br>Вторая очередь: очистка МС, обочин РД на ширину 10 м<br>Третья очередь: очистка ЛП на ширину 25 м от боковых границ ИВПП на всей длине ЛП, очистка обочин перрона и МС с планировкой сопряжений очищенных участков с неочищенными.<br>First: RWY, RWY strip to the width of 10 m from RWY boundary, TWY, apron, “lights” on the RWY strip, LOC and GP areas.<br>Second: cleaning of stands, TWY shoulders to the width of 10 m.<br>Third: cleaning of RWY strip to the width of 25 m from the side boundaries of RWY along the whole length of RWY strip, cleaning of apron shoulders and stands with planning of joining cleared segments with uncleared ones. |
| 3. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.**
**USMQ AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Покрытие и прочность перронов<br>Aprons surface and strength | Перрон/Apron:<br>Железобетон/Reinforced Concrete, PCN 19/R/A/X/T |
| 2. | Ширина, покрытие и прочность РД<br>TWY width, surface and strength | РД/TWY:<br>МРД/MAIN, 1 - 22.5 m, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 22/R/A/X/T |
| 3. | Местоположение и превышение мест проверки высотомера<br>ACL location and elevation | МС №:1-6 +33.1 м<br><br>Stands: 1-6 +33.1 m |
| 4. | Местоположение точек проверки VOR/INS<br>VOR/INS checkpoints | Нет<br>NIL |
| 5. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.**
**USMQ AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEMS AND MARKING.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки<br>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands | Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет.<br><br>Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL. |
| 2. | Маркировочные знаки, огни ВПП и РД<br>RWY and TWY marking and LGT | Маркировка порога ИВПП, зоны приземления, осевой линии, цифрового значения МПУ, фиксированного расстояния, зоны РМС, осевой линии РД. Огни ИВПП и РД есть.<br>Marking of RWY THR, TDZ, centre line, landing magnetic track digital value, fixed distance, radio beacon system area, TWY centre line. RWY and TWY lights are AVBL. |
| 3. | Огни линии “стоп”<br>Stop bars | Имеются<br>AVBL |
| 4. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.**
**USMQ AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.**

| В зонах захода на посадку и взлета<br>In approach/TKOF areas | | | | В зоне полета по кругу и на аэродроме<br>In traffic circuit area and at AD | | | Примечания<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | 2 | | | 3 |
| ВПП/зона<br>RWY/area | Тип препятствий<br>Obstacle type | Превышение<br>Elevation | Координаты<br>Coordinates | Тип препятствий<br>Obstacle type | Превышение<br>Elevation | Координаты<br>Coordinates | |
| Смотри раздел АД 2.1 УСМЯ карты.<br>See AD 2.1 USMQ charts. | | | | | | | |

**УСМЯ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.**
**USMQ AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Соответствующий метеорологический орган<br>Associated MET Office | Ямбург<br>Yamburg |
| 2. | Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы<br>Hours of service, MET Office outside hours | 0000-1600<br>0000-1600 |
| 3. | Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия<br>Office responsible for TAF preparation, periods of validity | Ямбург 9 часов.<br>Yamburg 9 HR. |
| 4. | Типы прогнозов на посадку и частота составления<br>Type of landing forecast, interval of issuance | TREND 0.5 час.<br>TREND 0.5 HR. |
| 5. | Предоставляемые консультации/инструктаж<br>Briefing/consultation provided | Индивидуальная консультация.<br>Personal consultation. |
| 6. | Предоставляемая полетная документация и используемые языки<br>Flight documentation, language(s) used | Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Русский.<br>Charts, AD forecast texts. RUS. |
| 7. | Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации<br>Charts and other information available for briefing or consultation | $U_{50}$-$U_{20}$, $P_{50}$-$P_{20}$. |
| 8. | Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации<br>Supplementary equipment available for providing information | Имеется<br>AVBL |
| 9. | Органы ОВД, обеспечиваемые информацией<br>ATS units provided with information | Ямбург Вышка.<br>Yamburg TWR. |
| 10. | Дополнительная информация<br>Additional information (limitation of service, etc.) | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.**
**USMQ AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.**

| ВПП<br>RWY NR | ИПУ ВПП<br>МПУ ВПП<br>TRUE & MAG BRG | Размеры ВПП (м)<br>Dimensions of RWY (m) | Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПТ<br>Strength (PCN), surface of RWY and SWY | Координаты порога ВПП<br>THR coordinates | Превышение порогов, наивысшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода<br>THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 13 | 156°18'<br>132°44' | 2440x42 | PCN 19/R/A/X/T<br>Железобетон<br>Reinforced Concrete | 67 59 53.75N<br>075 05 07.08E | Порог 33.0 м<br>THR 33.0 m |
| 31 | 336°18'<br>312°44' | 2440x42 | PCN 19/R/A/X/T<br>Железобетон<br>Reinforced Concrete | 67 58 41.78N<br>075 06 31.25E | Порог 32.8 м<br>THR 32.8 m |

| Уклон ВПП и КПТ<br>Slope of RWY and SWY | КПТ (м)<br>Stopway (m) | Размеры полос, свободных от препятствий (м)<br>CWY dimensions (m) | Размеры летной полосы (м)<br>Strip dimensions (m) | Свободная от препятствий зона<br>OFZ | Примечания<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 0.01% | 50x42 | 200x140 | 2900x600 | 200 | |
| 0.01% | 50x42 | 200x140 | 2900x600 | 200 | |

**УСМЯ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.**
**USMQ AD 2.13 DECLARED DISTANCES.**

| Обозначение ВПП<br>RWY designator | РДР (м)<br>TORA (m) | РДВ (м)<br>TODA (m) | РДПВ (м)<br>ASDA (m) | РПД (м)<br>LDA (m) | Примечания<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 13 | 2440 | 2640 | 2490 | 2440 | |
| 31 | 2440 | 2640 | 2490 | 2440 | |
| ВПП 31 от РД 1 /<br>RWY 31 from TWY 1 | 1840 | 2040 | 1890 | | |

**УСМЯ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.**
**USMQ AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.**

| Обозначение ВПП<br>RWY designator | Тип, протяженность и сила света огней приближения<br>APCH LGT type, LEN, INTST | Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов<br>THR LGT, colour WBAR | VASIS (MEHT) PAPI | Протяженность огней зоны приземления<br>TDZ, LGT LEN | Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП<br>RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST | Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП<br>RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST | Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов<br>RWY end LGT colour, WBAR colour | Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения<br>SWY LGT LEN (m), colour | Примечания<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 13 | ОМИ 900 м<br>SALS 900м<br>LIL | зелёные<br>green | Нет<br>NIL | Нет<br>NIL | Нет<br>NIL | 2440 м, 60 м 1840 м белые, последние 600 м жёлтые<br>2440 m, 60 m 1840 m white, last 600 m yellow | красные<br>red | Нет<br>NIL | |
| 31 | ОМИ 900 м<br>SALS 900м<br>LIL | зелёные<br>green | Нет<br>NIL | Нет<br>NIL | Нет<br>NIL | 2440 м, 60 м 1840 м белые, последние 600 м жёлтые<br>2440 m, 60 m 1840 m white, last 600 m yellow | красные<br>red | Нет<br>NIL | |

**УСМЯ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**
**USMQ AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики, часы работы<br>ABN/IBN location, characteristics and hours of operation | Нет<br>NIL |
| 2. | Местоположение указателя направления посадки (LDI) и его освещение. Анемометр, местоположение и освещение.<br>LDI location and LGT. Anemometer location and LGT | LDI:<br>ВПП 13: 13 м правее оси ВПП, 464 м от торца ВПП 13.<br>ВПП 31: 31 м левее оси ВПП, 1976 м от торца ВПП 31.<br>RWY 13: 13 m to the right of RWY centre line, 464 m from RWY 13 extremity.<br>RWY 31: 31 m to the left of RWY centre line, 1976 m from RWY 31 extremity. |
| 3. | Рулежные огни и огни осевой линии РД<br>TWY edge and centre line lighting | Боковые: на РД, осевые: нет<br>Edge: on TWY, centre line: NIL |
| 4. | Резервный источник электропитания/время переключения<br>Secondary power supply/switch-over time | Имеется на все огни АД/60 сек.<br>AVBL to all lighting at AD/60 sec. |
| 5. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.**
**USMQ AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Координаты TLOF и порога FATO<br>Coordinates of TLOF and THR of FATO | 1. 67 58 41.78N 075 06 31.25E на ВПП 31/on RWY 31<br>67 59 53.75N 075 05 07.08E на ВПП 13/on RWY 13<br>2. На РД 1/on TWY 1 |
| 2. | Превышение TLOF/FATO<br>TLOF/FATO elevation | 1. 32.78 м-ВПП 31/32.78 m-RWY 31;<br>2. 32.99 м-ВПП 13/32.99 m-RWY 13 |
| 3. | Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка<br>TLOF and FATO area dimensions, surface, strength and marking | 1. 42x42 m, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 19/R/A/X/T<br>2. 22x22 m, железобетон/Reinforced Concrete, PCN 22/R/A/X/T |
| 4. | Истинный и магнитный пеленги FATO<br>True and MAG BRG of FATO | 333/313 MAG, 156/133 MAG |
| 5. | Объявленные располагаемые дистанции<br>Declared distances available | Нет<br>NIL |
| 6. | Огни приближения и огни зоны FATO<br>APCH and FATO lighting | Нет<br>NIL |
| 7. | Примечания<br>Remarks | Взлёт и посадка вертолётов на РД 1 в секторе 165°-285° - запрещены.<br>Take-off and landing of helicopters on TWY 1 in the sector 165°-285°MAG are prohibited. |

**УСМЯ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.**
**USMQ AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Обозначение и боковые границы<br>Designation and lateral limits | Ямбург диспетчерская зона:<br>Окружность R 40 км с центром 67 59 18с 075 05 49в.<br>Yamburg CTR:<br>A circle radius of 40 km centred at 67 59 18N 075 05 49E. |
| 2. | Вертикальные границы<br>Vertical limits | Ямбург диспетчерская зона – от земли до FL 050<br>Yamburg CTR – GND – FL 050 |
| 3. | Классификация воздушного пространства<br>Airspace classification | Класс С<br>Class C |
| 4. | Позывной и язык органа ОВД<br>ATS unit call sign and language(s) | Ямбург – Вышка русский<br>Yamburg – Vyshka RUS |
| 5. | Абсолютная/относительная высота перехода<br>Transition altitude/height | (500) м<br>(500) m |
| 6. | Примечания<br>Remarks | Нет<br>NIL |

**УСМЯ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.**
**USMQ AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.**

| Обозначение службы<br>Service designation | Позывной<br>Call sign | Частота<br>Frequency | Часы работы<br>Hours of operation | Примечания<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Для всех служб<br>For all ATS units | | 121.5 | | Emergency FREQ<br>Аварийная частота |
| Вышка<br>TWR | Ямбург – Вышка<br>Yamburg – Vyshka | 122.9 | 0200-1600 | |
| Транзит<br>Transit | Ямбург – Транзит<br>Yamburg – Transit | 132.8 | 0200-1600 | |
| АТИС<br>ATIS | Ямбург – АТИС<br>Yamburg – ATIS | 128.3 | 0200-1600 | |

**УСМЯ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.**
**USMQ AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.**

| Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS<br>Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS | Обозначения<br>ID | Частота<br>Frequency | Часы работы<br>Hours of operation | Координаты места установки передающей антенны<br>Site of transmitting antenna coordinates | Превышение антенны DME<br>Elevation of DME transmitting antenna | Примечания<br>Remarks |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| КРМ 31<br>ILS КАТ I (24°В)<br>LOC 31<br>ILS CAT I (24°E) | ИОН<br>ION | 108.1 | ПП<br>HS | 68 00 06N<br>075 04 53E | | |
| ГРМ 31<br>GP 31 | | 334.7 | ПП<br>HS | 67 58 53N<br>075 06 30E | | 2°40’, Нот 14 м<br>2°40’, RDH 14 m |
| КРМ 13<br>ILS КАТ I (24°В)<br>LOC 13<br>ILS CAT I (24°E) | ИМБ<br>IMB | 110.1 | ПП<br>HS | 67 58 09N<br>075 07 10E | | |
| ГРМ 13<br>GP 13 | | 334.4 | ПП<br>HS | 67 59 46N<br>075 05 29E | | 2°40’, Нот 14 м<br>2°40’, RDH 14 m |
| ДПРМ 31<br>LOM 31 | ОН<br>ON | 345 | ПП<br>HS | 67 56 40N<br>075 08 57E | | Ам 133°/4.12 км от ВПП 31<br>133° MAG/4.12 km to RWY 31 |
| БПРМ 31<br>LMM 31 | О<br>O | 707 | ПП<br>HS | 67 58 07N<br>075 07 12E | | Ам 133°/1.16 км от ВПП 31<br>133° MAG/1.16 km to RWY 31 |
| ДПРМ 13<br>LOM 13 | МБ<br>MB | 345 | ПП<br>HS | 68 01 51N<br>075 02 50E | | Ам 313°/4.0 км от ВПП 13<br>313° MAG/4.0 km to RWY 13 |
| БПРМ 13<br>LMM 13 | М<br>M | 707 | ПП<br>HS | 68 00 21N<br>075 04 35E | | Ам 313°/0.95 км от ВПП 13<br>313° MAG/0.95 km to RWY 13 |

## УСМЯ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.

**1. Аэропортовые правила.**

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей и буксировкой спецавтомашинами. Передвижением ВС по аэродрому руководит диспетчер «Вышки» на частоте 122.9 МГц. Без разрешения диспетчера «Вышки» руление и буксировка запрещаются.

**2. Руление на места стоянки и с них.**

Руление производится по установленной маркировке. Руление по РД выполняется на пониженной скорости строго по осевой линии на режиме малый газ внутренних двигателей. Ответственность за соблюдение правил и безопасности при рулении несёт КВС, а при буксировке, заруливании на стоянку и выруливании с неё - лицо ИАС.

Разворот ВС на 180° перед взлётом или после пробега производится в уширениях у каждого порога ВПП. Разрешается разворот ВС на 180° непосредственно на ИВПП самолётам категорий А, В и вертолётам всех типов.

2.1. Предупреждение:

- ширина ИВПП с уширением у торца порога 13 составляет 74 м, что менее нормативной для класса ИВПП «В»(75 м). Разворот ВС на 180° выполняется при повышенном внимании экипажа.

**3. Зона стоянки для небольших воздушных судов (авиация общего назначения).**

ВС авиации общего назначения заруливают самостоятельно или по требованию сопровождаются спецмашинами на места стоянок, выделенных для них.

**4. Зона стоянки вертолетов.**

МС 5 и 6 предназначены для установки вертолётов всех типов.

МС 1-4 предназначены для установки вертолётов Ми-8 и их модификаций, вертолётов классом и размерами меньше.

**5. Перрон. Руление в зимних условиях.**

Ось руления может быть невидима из-за снега. Помощь спецмашины сопровождения может быть запрошена через диспетчера «Вышки».

**6. Ограничения при рулении.**

Стоянки № 1-4 предназначены для установки воздушных судов Falkon-900, Ан-72, Ан-74, Ан-24, Ан-26, Як-40, Л-410 и их модификаций, самолётов классом и индексом менее.

Стоянка № 5 предназначена для установки воздушных судов Ту-154, Ту-134, Як-42, Ил-18, Ан-12, Falkon-900, Ан-72, Ан-74, Ан-24, Ан-26, Як-40, Л-410 и их модификаций, самолётов классом и индексом менее.

Стоянка № 6 предназначена для установки воздушных судов Ил-76, Ту-154, Ту-134, Як-42, Ил-18, Ан-12, Falkon-900, Ан-72, Ан-74, Ан-24, Ан-26, Як-40, Л-410 и их модификаций, самолётов классом и индексом менее.

Выруливание воздушных судов с МС 6 при занятой МС 5, а также выруливание с МС 5 при занятой МС 6 осуществлять на пониженных режимах работы двигателей. При отсутствии свободных стоянок на перроне разрешается установка воздушных судов на МРД, кроме воздушных судов типа Ил-76 и его модификаций.

## USMQ AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.

**1. Airport regulations.**

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out under own engines power and by towing by special tow tractors. Movement of aircraft about the aerodrome shall be controlled by the Tower controller on frequency 122.9 MHz. Taxiing and towing without permission of the Tower controller are prohibited.

**2. Taxiing into and out of stands.**

Taxiing shall be carried out according to the established marking. Taxiing along the taxiways shall be carried out at reduced speed, strictly along the centre line, at idle power of inner engines. The responsibility for the observance of the rules and safety of taxiing rests with the pilot-in-command, and during towing, taxiing into/out of the stand – a person of the Aviation Engineering Service.

A 180-degree turn of aircraft before take-off or after the landing run shall be carried out on turn pads at each runway threshold. A 180-degree turn of aircraft directly on the runway is allowed for CAT A, B aircraft and helicopters of all types.

2.1. Warning:

- the runway width including turn pad at RWY 13 extremity is 74m, that is less than the normative one for class B runway (75m). A 180-degree turn of aircraft shall be carried out with the flight crew's increased caution.

**3. Parking area for small (general aviation) aircraft.**

General aviation aircraft shall taxi into the stands, designated for them, by selfmanoeuvring or shall be escorted by "Follow-me" vehicles on request.

**4. Parking area for helicopters.**

Stands 5 and 6 are designated for parking of helicopters of all types.

Stands 1-4 are designated for parking of Mi-8 helicopter and its modifications, helicopters of class below and smaller dimensions.

**5. Apron. Taxiing under winter conditions.**

The taxi guideline may be invisible because of snow. The assistance from the "Follow-me" vehicle can be requested via the Tower controller.

**6. Taxiing - restrictions.**

Stands 1-4 are designated for parking of Falkon-900, An-72, An-74, An-24, An-26, Yak-40, L-410 aircraft and their modifications, aircraft of class and index below.

Stand 5 is designated for parking of Tu-154, Tu-134, Yak-42, Il-18, An-12, Falkon-900, An-72, An-74, An-24, An-26, Yak-40, L-410 aircraft and their modifications, aircraft of class and index below.

Stand 6 is designated for parking of Il-76, Tu-154, Tu-134, Yak-42, Il-18, An-12, Falkon-900, An-72, An-74, An-24, An-26, Yak-40, L-410 aircraft and their modifications, aircraft of class and index below.

Taxiing of aircraft out of stand 6, when stand 5 is occupied, as well as taxiing of aircraft out of stand 5 when stand 6 is occupied, shall be carried out at derating power of engines. When there are no vacant stands on the apron, parking of aircraft on the main taxiway is allowed, except of Il-76 aircraft type and its modifications.

## УСМЯ АД 2.21. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

**1. Общие положения.**

Эксплуатационные приёмы снижения шума на этапах выполнения взлёта, наборы высоты, захода на посадку не производятся.

## USMQ AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

**1. General provisions.**

Noise abatement procedures during take-off, climbing and approach phases are not applicable.

## УСМЯ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

Выполнение аварийного захода после взлёта:

- предусматривает выполнение полёта воздушного судна после взлёта по установленному маршруту и производство посадки на ИВПП;

- предусматривает выполнение после взлёта стандартного разворота и производство посадки на ИВПП с противоположным курсом;

- при полёте по ППП по возможности перейти на полёт по ПВП.

Для выполнения вынужденной посадки вне аэродрома экипажи самолётов могут использовать в зимнее время поверхность Обской губы.

Взлёт и посадка ВС при попутном ветре разрешаются, если попутная составляющая ветра не превышает значений, установленных РЛЭ ВС.

**Потеря (отказ) радиосвязи.**

В случае потери (отказа) радиосвязи экипаж (пилот) действует в соответствии с процедурами отказа (потери) радиосвязи, изложенными в Приложении 2 ICAO и разделе GEN 3.4.5 настоящего AIP.

При потере радиосвязи после входа в район аэродрома Ямбург экипаж (пилот) продолжает полёт на эшелоне, заданном последней полученной командой диспетчера УВД, в направлении на ДПРМ. После выхода на ДПРМ вписывается в схему прямоугольного маршрута и после прохода ДПРМ через 30 секунд выполняет снижение до высоты круга. Произвести посадку не позже чем через 30 минут по истечении расчетного времени прибытия.

При заходе на посадку на четвертом развороте обозначить себя и запросить посадку миганием, а затем включением посадочных фар. Если наблюдается трехкратное мигание огней ИВПП и пуск сигнальных ракет красного цвета, экипажу прекратить снижение и уйти на второй круг.

Если по условиям погоды посадку произвести не удалось, экипажу занять высоту нижнего попутного безопасного эшелона или эшелон 4200 м, 4500 м или 7200 м, 7500 м в зависимости от направления движения для следования на запасной аэродром.

**Радиолокационные процедуры в районе аэродрома.**

Радиолокационное наведение в районе аэродрома осуществляется тем органом ОВД, который непосредственно осуществляет управление движением воздушного судна.

При полетах по ППП и отсутствии непрерывного РЛК или неустойчивой работе бортового навигационного оборудования, ВС выводится на ДПРМ аэродрома Ямбург на эшелоне не ниже безопасного с последующим снижением для захода на посадку.

При отсутствии непрерывного РЛК и неустойчивой работе бортового навигационного оборудования полеты по траекториям, задаваемым диспетчером, запрещаются.

## USMQ AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

The execution of approach procedure in emergency after take-off shall envisage:

- carrying out a flight of aircraft after take-off along the established route and carrying out a landing on the runway;

- carrying out a procedure turn after take-off and carrying out a landing on the runway on reciprocal heading;

- changing to VFR flight, as far as possible, when flying according to IFR.

The flight crews can use the surface of Obskaya Guba in wintertime for carrying out a forced landing outside the aerodrome.

Take-off and landing with a tail wind are allowed if a tail-wind component does not exceed the values established by the Aeroplane Flight Manual.

**Radio communication failure.**

In case of radio communication failure the flight crew (a pilot) shall follow the radio communication failure procedures set forth in ICAO Annex 2 and GEN 3.4.5 section of the present AIP.

In case of radio communication failure after the entry into Yamburg CTA the flight crew (a pilot) shall continue the flight towards LOM at flight level assigned by the last obtained clearance of ATC controller. On passing LOM the flight crew shall join the rectangular traffic approach pattern and in 30 seconds after passing LOM carry out descending to the aerodrome traffic circuit height, and shall land not later than 30 minutes after ETA.

During approach the aircraft shall identify itself on final turn and request landing by means of flashing and then by switching on landing lights. If three-time flashing of the runway lights and launching of signal flares of red colour are observed, the flight crew shall stop descending and go around.

If unable to carry out landing due to weather conditions, the flight crew shall reach the nearest lower safe flight level of the same direction or flight level 4200 m, 4500 m or 7200 m, 7500 m depending on flight direction for proceeding to the alternate aerodrome.

**Radar procedures in CTA/CTR of the aerodrome.**

Radar vectoring in CTA/CTR shall be executed by the ATS unit, which provides a direct control over the aircraft movement.

During IFR flights and when a continuous radar control is not available or when the aircraft navigation equipment does not operate steadily, the aircraft shall be vectored to LOM of Yamburg aerodrome at flight level not below the safe flight level with further descending for approach.

When a continuous radar control is not available and when the aircraft navigation equipment does not operate steadily, flying along the tracks assigned by the controller is prohibited.

**Заход на посадку с помощью радиолокаторов.**

Диспетчер контролирует движение воздушного судна по экранам диспетчерского радиолокатора и УКВ радиопеленгатора.

**УСМЯ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

В районе аэродрома сезонной миграции постоянно обитающих птиц нет, за исключением периода весеннего и осеннего перелёта.

Интенсивные полёты наблюдаются весной со второй половины мая до второй половины июня, осенью – с начала сентября до конца октября. Высота перелёта – от нескольких десятков метров до 3000 м. Основная масса птиц осуществляет перелёт на высотах от 400 до 800 м. Второй по плотности перелёта является высота 1800 м, третьей – около 3000 м. Сезонные перелёты проходят по определенным маршрутам, основой которых является прибрежная часть Обской губы.

**Radar approach.**

The controller shall control the air traffic by means of TAR and UHF direction finder displays.

**USMQ AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION**

There is no seasonal migration of permanently dwelling birds in the vicinity of the aerodrome, except for the period of spring and autumn migration.

The intensive flights are observed in spring from the second half of May till the second half of June, in autumn – from the beginning of September till the end of October. The height of bird migration is from several tenths of meters up to 3000 m. The majority of birds migrate at heights from 400 to 800 m. The second height in respect of density of migration is 1800 m, the third one is about 3000 m. Seasonal migrations take place along the definite routes the basis of which is the coastal part of Obskaya Guba.